



Православное
КНИЖНОЕ январь
2011
КОБОЗРЕНИЕ
№ 1 (003)

• Издательский Совет Русской Православной Церкви • izdatsovet.ru •



СОДЕРЖАНИЕ

2



В ОДНОМ
из фондов Центрального исторического архива Москвы выявлено дело с письмами Феофана Затворника. На фото слева – восстановленный корпус с мемориальной кельей святителя Феофана Затворника в Вышенском монастыре

ПРЕМИЯ
ПАТРИАРШАЯ
ЛИТЕРАТУРНАЯ
ПРЕМИЯ 4

ИССЛЕДОВАНИЕ
ХРИСТОС
РОЖДАЕТСЯ
В. В. Каширина 14

**ВЫША ВСЕГДА
РАДА ВИДЕТЬ
ВАС**
А. Н. Свирин 38

КОНФЕРЕНЦИЯ
ИТОГИ 2010 ГОДА 20

ИСТОРИЯ
ИЗ ИСТОРИИ
ИЗДАТЕЛЬСКОГО
СОВЕТА
М. В. Жилкина,
А. Тагоченков 48

ПРЕЗЕНТАЦИЯ
ЛИЦЕВЫЕ
РУКОПИСИ
Р. Поддубцев 57

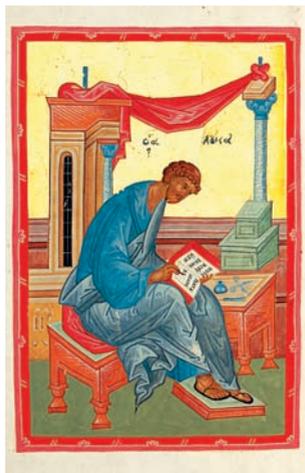
ОФИЦИАЛЬНО
К СВЕДЕНИЮ
ИЗДАТЕЛЕЙ
Диакон
Сергий Зверев 59

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ
ПОДЛИННЫЙ СВЯТОЙ
С. Луганская 62

ВСТРЕЧА
ПРОЗА ПОЭТА
Р. Поддубцев 66

В ПОМОЩЬ
ИЗДАТЕЛЮ
АВТОРСКОЕ ПРАВО
А. Афанасьев 72

БОЛЬШИЕ ЛЮДИ
ЖИТИЯ СВЯТЫХ
ДЛЯ ДЕТЕЙ
Е. И. Михаленко 76



СОСТОЯЛАСЬ

презентация 15-го тома
Сводного академического ка-
талога Третьяковской гале-
реи, полностью посвященного
рукописным книгам из коллек-
ции музея

НОВЫЕ КНИГИ

Издательство
Братства во имя
Всемилоостивого Спаса **78**

Издательство
Православного
Свято-Тихоновского
гуманитарного
университета **81**

Издательский дом
«Святая Гора» **85**



81 **КНИГА** сербского журналиста Йована Яничича «Будем людьми!» о сербском патриархе Павле, многократно переиздававшаяся в Сербии, теперь переведена на русский язык и вышла в Изда-
85 тельстве Свято-Тихоновского университета



ПАТРИАРШАЯ ЛИТЕРАТУРНАЯ ПРЕМИЯ

В кафедральном соборном Храме Христа Спасителя 23 декабря 2010 года состоялось заседание Палаты попечителей Патриаршей литературной премии имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия. Заседание возглавил председатель Палаты попечителей Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл.

Заседание открылось вступительным словом Его Святейшества, рассказавшего о целях учреждения Патриаршей премии в области литературы.

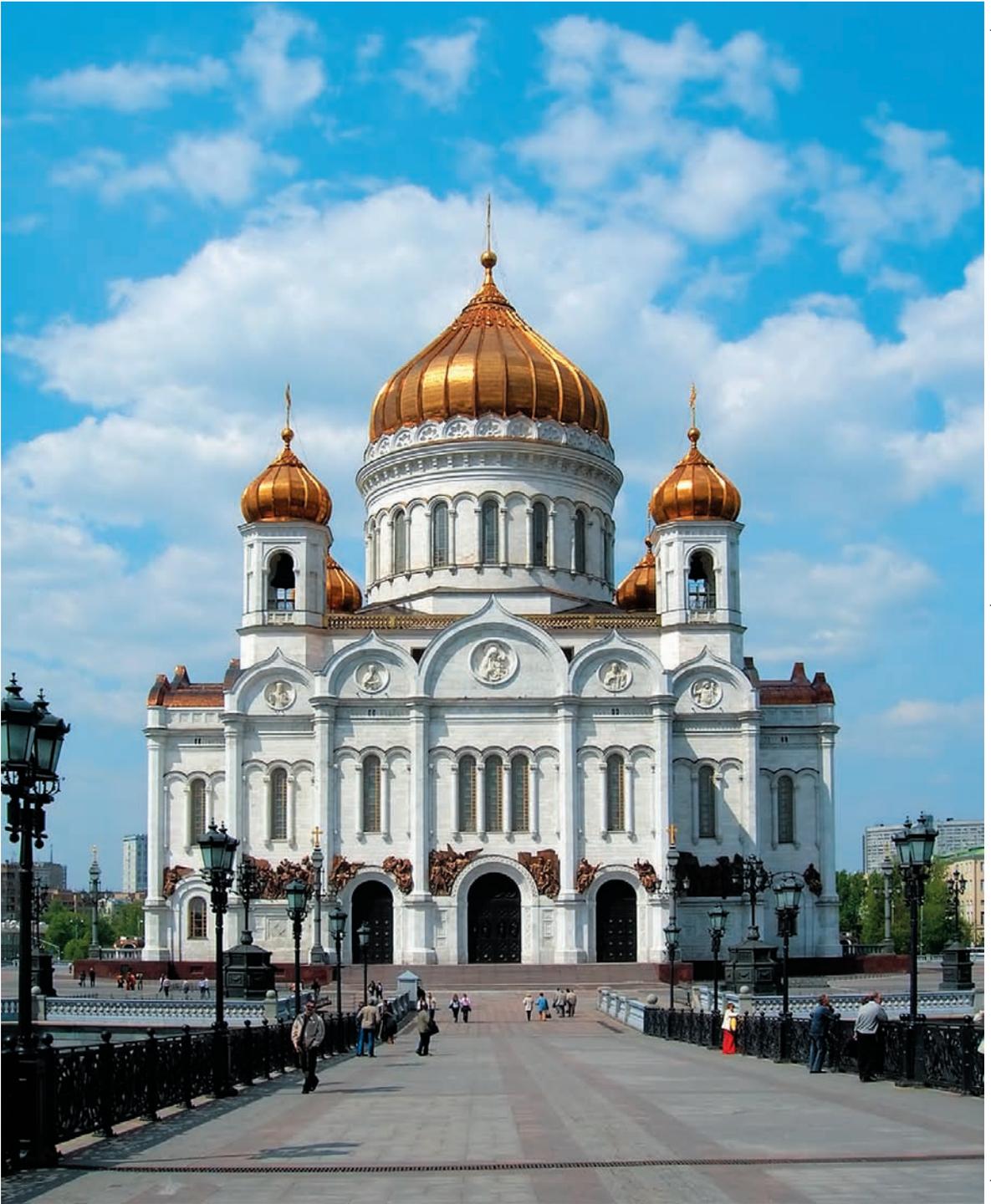


СВЯТЕЙШИЙ
Патриарх
Московский
и всея Руси
Кирилл

СЛОВО ПРЕДСТОЯТЕЛЯ РУССКОЙ ЦЕРКВИ НА ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ ПАЛАТЫ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ПАТРИАРШЕЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ПРЕМИИ ИМЕНИ СВЯТЫХ РАВНОАПОСТОЛЬНЫХ КИРИЛЛА И МЕФОДИЯ

Позвольте сердечно приветствовать всех участников первого заседания Палаты попечителей литературной премии имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия. Я благодарю вас всех за то, что вы приняли мое приглашение послужить делу русской словесности посредством работы в этом высоком собрании. Хотел бы обратиться несколько слов и к членам Палаты попечителей, и через вас, ко всем, кто меня услышит в связи с нашим собранием.

Как сказано в положении о Патриаршей литературной премии, она учреждена «для поощрения писателей, внесших существенный вклад в утверждение духовных и нравственных ценностей в жизнь современного человека, семьи и общества, создавших высокохудожественные произведения, обогативших русскую литературу». Эта премия не имеет аналогов не только в истории Русской Церкви, но и в практике других Поместных Православных Церквей.



«**НЕМАЛЫЙ
ВРЕД
ПРИНОСИТ
ПУСТОЕ,
А НЕРЕДКО
И ГНИЛОЕ,
СЛОВО
ПИСАТЕЛЕЙ,
ОПУСТОШАЯ
ДУШИ
ЛЮДЕЙ**»

В связи с чем возникла такая идея и, собственно, зачем учреждена эта премия? Литература – собравшиеся здесь знают это лучше меня – отражает состояние культуры и духовных устремлений народа. Но одновременно она же формирует и культуру и эти устремления. Она формирует систему ценностей, в которой живут люди. Человек принимает решения на фоне той картины мира, которую ему представляют средства массовой информации – сегодня именно они вышли на первое место по степени влияния на духовную и интеллектуальную жизнь общества. Но на людей продолжают влиять и книжные тексты, имеющие более высокий статус в общественном сознании. Обычно писатели воспринимаются как умнейшие люди эпохи.

К сожалению, приходится констатировать, что сегодня преобладают

литературно-художественные тексты весьма сомнительного содержания и ценностной ориентации. Эта болезнь проявляется не только в российском обществе, но и во всем мире. Действительно, можно говорить о кризисе жанра, о кризисе художественной литературы. Никакое гнилое слово да не исходит из уст ваших, говорит нам Священное Писание (Еф. 4:29). Немалый вред приносит пустое, а нередко и гнилое, слово писателей, некоторые из которых опускаются, как мы знаем, до самого вульгарного сквернословия, опустошая тем самым души людей.

К сожалению, ситуация усугубляется тем, что наиболее известные и престижные светские премии в последнее время отказываются оценивать произведения с точки зрения их нравственного наполнения. Некоторые решения о присуждении этих премий фактически нельзя рас-

В МЕРОПРИЯТИИ ПРИНЯЛИ УЧАСТИЕ:

Митрополит Калужский и Боровский Климент, председатель Издательского Совета Русской Православной Церкви, секретарь Палаты попечителей; епископ Борисовский Вениамин, викарий Минской епархии, председатель Издательского Совета Белорусской Православной Церкви; протоиерей Всеволод Чаплин, председатель Синодального отдела по взаимоотношениям Церкви и общества, член Общественной палаты РФ; архимандрит Тихон (Шевкунов), наместник Сретенского монастыря г. Москвы, ответственный секретарь Патриаршего совета по культуре; архимандрит Нестор (Соменок), профессор Киевской духовной академии; протоиерей Николай Агафонов, член Союза писателей России; А. Н. Варламов, писатель, филолог, исследователь истории русской литературы XX века, член Союза российских писателей; Д. М. Володихин, российский историк, писатель-фантаст, литературный критик, издатель, кандидат исторических наук; В. Н. Ганичев,

ценивать иначе, как вызов нравственной традиции нашего народа. А ведь посредством этих премий формируется некий стандарт, который в ценностном плане не соответствует духовной, культурной парадигме нашего народа.

А если так, то почему формируется этот стандарт? Некоторые считают, что главной причиной, почему все это происходит, являются эстетические предпочтения современного человека. Но литература никогда не была только эстетикой. Пожалуй, я не могу вспомнить ни одного писателя или поэта, кроме Велимира Хлебникова, который бы ставил эстетику впереди содержания. Поэтому очень важно, чтобы был создан некий институт, где высоко оценивалась бы роль писателя, который ставит задачу содействовать своим творчеством возвышению человеческой личности.

В качестве основного подхода к оценке литературных произведений сегодня чаще всего провозглашается постмодернистский принцип самодовлеющего текста – текста ради текста, текста в себе, когда текст и смысл оказываются разлученными. В итоге мы получаем своего рода замкнутый круг, западню. Современная литература считает нормальным не только описывать, но и восхвалять все греховные проявления человеческой природы. А обыватель, воспринимая эту поэтизированную картину мира, начинает рассматривать ее как нормативную и достойную подражания. Святитель Григорий Богослов говорил: «Равно худы и негодная жизнь, и негодное слово. Если имеешь одно, будешь иметь и другое».

**РОЛЬ ПИСАТЕЛЯ, КОТОРЫЙ
СТРЕМИТСЯ СОДЕЙСТВОВАТЬ
ВОЗВЫШЕНИЮ ЧЕЛОВЕЧЕ-
СКОЙ ЛИЧНОСТИ, ДОЛЖНА
БЫТЬ ВЫСОКО ОЦЕНЕНА**

председатель Союза писателей России, писатель, доктор исторических наук; Н. В. Котрелев, старший научный сотрудник отдела «Литературное наследство» Института мировой литературы имени А. М. Горького, филолог, литературовед; Ю. М. Кублановский, поэт, публицист, критик, искусствовед, член Союза российских писателей; О. А. Николаева, поэтесса; А. С. Соколов, профессор, ректор Московской государственной консерватории имени П. И. Чайковского; Б. Н. Тарасов, ректор Литературного института имени А. М. Горького, писатель, доктор филологических наук; В. В. Федоров, президент Российской государственной библиотеки, член Совета при Президенте РФ по культуре и искусству, член Совета деятелей культуры, науки и образования при Министерстве иностранных дел РФ; С. И. Чупринин, главный редактор журнала «Знамя»; а также сотрудники аппарата Издательского Совета Русской Православной Церкви.

ПРЕМИЯ

8

ЭСКИЗ

наградного знака лауреата Патриаршей литературной премии, утвержденный на заседании Палаты попечителей. Диаметр медали 32 мм, ширина ленты на колоде 24 мм. Материал (предположительно): золото 999 пробы. Эскиз выполнен главным художником компании ООО "АТИС" С. В. Куракиным



Священный Синод Русской Православной Церкви принял решение поощрять тех писателей, которые стремятся сочетать в своем творчестве высокие эстетические и нравственные идеалы. Именно такое искусство – искусство, сочетающее высокие этические и эстетические стандарты, – делает человека духовно крепким, стремящимся и способным к нравственному и интеллектуальному самосовершенствованию. Именно о таких книгах говорил святой Нестор Летописец в своей бессмертной «Повести временных лет», что они «суть реки, напоющие всю вселенную; это источники мудрости, ведь в книгах неизмеримая глубина, ими мы в печали утешаемся, они узда воздержания».

Именно такое искусство являет собой великая русская литература, занявшая важнейшее место в сокровищнице мирового духовного и интеллектуального наследия. Отечественная литература зародилась и развивалась в лоне христианской традиции и благодаря этому стала мощным инструментом укоренения христианских ценностей в культуре народа. Культурный архетип народов, находящихся под пастырским окормлением Русской Православной Церкви, их ментальность и система ценностей во многом были сформированы под воздействием русской литературы.

И сегодня русская литература является одной из важнейших скреп того духовного и культурного пространства, которое мы называем Русским миром. Произведения Гоголя, Тургенева, Достоевского, Бунина и многих других, перечитываемые в семейном кругу или изучаемые в школе, помогали нашим людям, в том числе оказавшимся в эмиграции, сохранить свою духовную, национальную и культурную идентичность.

Многие русские поэты и писатели осознавали свое служение как пророческое. Нередко они первыми ставили вопросы, которые со временем осознавались как общечеловеческие проблемы. Социальные катастрофы и политические потрясения XX века,

нравственная деградация общества и обусловленные ею экономические кризисы и экологические угрозы XXI века, а также многое другое, существенно важное для бытия человечества, – все это было предсказано или предчувствовалось в произведениях наших выдающихся писателей и изложено ими на доступном языке художественных образов.

Эта всемирная и всемерная отзывчивость русской литературы предопределила ее общечеловеческое значение, закрепила за ней статус одной из величайших литератур мира. По нашему глубокому убеждению, русская литература не может и не должна утратить тот пророческий дар, ту огромную силу воздействия на умы и сердца людей, которой с избытком обладали ее лучшие представители. Сохранить наше уникальное литературное наследие в том русле, в каком оно развивалось веками, – вот цель, достижению которой призвана активно содействовать и наша литературная премия.

Другая важнейшая задача этого начинания – содействовать формированию вкуса читающей публики, прежде всего молодежи, ибо дурные книги, подобно худым сообществам, по слову апостола Павла, развращают добрые нравы (1 Кор. 15:33). И наоборот, приобщаясь к подлинному искусству, человек обретает более глубокое понимание жизни,



себя и своих целей. Дмитрий Сергеевич Лихачев однажды очень точно сказал: «Награжденный даром понимать искусство, человек становится нравственно лучше, а следовательно, и счастливее».

Надеюсь, что сотрудничество Церкви и писательского сообщества может помочь достижению этих важных целей. Хочу пожелать всем, кто готов соучаствовать в этом добром начинании, удовлетворения от результатов совместной работы.

ПАТРИАРХ КИРИЛЛ:

сегодня русская литература является одной из важнейших скреп того духовного и культурного пространства, которое мы называем Русским миром

НАГРАЖДЕНИЕ

В завершение заседания во внимание к активной просветительской деятельности и в связи с 55-летием со дня рождения Святейший Патриарх Кирилл наградил православную писательницу, преподавателя Литературного института им. Горького О. А. Николаеву орденом святой равноапостольной княгини Ольги III степени.

 ПРЕМИЯ

||| 10

ПОЛОЖЕНИЕ О ПАТРИАРШЕЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ПРЕМИИ ИМЕНИ СВЯТЫХ РАВНОАПОСТОЛЬНЫХ КИРИЛЛА И МЕФОДИЯ*Утверждено Святейшим Патриархом Московским и всея Руси Кириллом 9 марта 2010 года***1. Общие положения**

1.1. «Патриаршая литературная премия имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия» учреждена для поощрения писателей, внесших существенный вклад в утверждение духовных и нравственных ценностей в жизни современного человека, семьи и общества, создавших высокохудожественные произведения, обогатившие русскую литературу.

1.2. Премия имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия учреждена Священным Синодом по инициативе Патриарха Московского и всея Руси Кирилла (Журнал № 115 заседания Священного Синода от 25 декабря 2009 года).

1.3. Премия присуждается ежегодно. Объявление о начале очередного премиального сезона осуществляется через средства массовой информации.

1.4. Премия вручается в номинации «За значительный вклад в развитие русской литературы».

1.5. Ежегодно вручается одна премия.

1.6. Делопроизводство и организация, касающиеся Патриаршей литературной премии, возлагаются на аппарат Издательского Совета.

1.7. Положение о Премии и все вносимые в него изменения утверждаются Патриархом Московским и всея Руси.

1.8. Органом, несущим ответственность за присуждение Премии, является Палата попечителей Премии.

2. Палата попечителей.

2.1. Палата попечителей Премии формируется Патриархом Московским и всея Руси и Священным Синодом. В нее входят представители Русской Православной Церкви и литературного сообщества, общественные деятели, деятели науки и культуры.

2.2. Палата попечителей: принимает решение о предоставлении Премии;

формирует Совет экспертов и определяет порядок его работы;

устанавливает размер материальной составляющей Премии;

утверждает эскиз (макет) памятного наградного знака и форму диплома Премии.

2.3. Палату попечителей в качестве Председателя возглавляет Патриарх Московский и всея Руси.

2.4. Секретарем Палаты попечителей является Председатель Издательского Совета Русской Православной Церкви.

2.5. Секретарь Палаты попечителей отвечает за организацию работы Палаты и делопроизводство.

3. Совет экспертов.

3.1. Совет экспертов формируется Палатой попечителей.

3.2. Совет экспертов возглавляет председатель, назначаемый Патриархом Московским и всея Руси.



3.3. Секретарь Совета экспертов избирается на первом заседании Совета.

3.4. Секретарь Совета экспертов ведет протоколы заседания и отвечает за делопроизводство Совета.

3.5. Совет экспертов проводит экспертизу произведений, авторы которых выдвигаются на соискание Премии; осуществляет отбор кандидатур и предлагает их на рассмотрение Палате попечителей в качестве номинантов.

4. Порядок выдвижения кандидатов на соискание Премии.

4.1. Правом выдвижения кандидатов на соискание Премии обладают главы Поместных

Церквей, главы самоуправляемых Церквей в составе Московского Патриархата, епархиальные архиереи Русской Православной Церкви, органы государственной власти стран СНГ и Балтии, синодальные учреждения Русской Православной Церкви, общественные организации стран СНГ и Балтии.

4.2. Кандидат может быть выдвинут на соискание Премии повторно.

4.3. При выдвижении кандидатов на соискание Премии предоставляются следующие материалы:

4.3.1. Письмо о выдвижении, в свободной форме на бланке организации;

4.3.2. Анкета, форма которой представляется на сайте Издательского Совета. В анкете должны содержаться:

• СОВЕТ ЭКСПЕРТОВ ПАТРИАРШЕЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ПРЕМИИ

Б. Н. Тарасов — доктор филологических наук, профессор, ректор Литературного института им. А. М. Горького, заслуженный деятель науки РФ, сопредседатель Союза писателей России, лауреат международных и всероссийских литературных премий Ф. М. Достоевского, Ф. И. Тютчева, святого благоверного князя Александра Невского (председатель);

игумен Евфимий (Моисеев) — заместитель председателя Издательского Совета Русской Православной Церкви, кандидат богословия, преподаватель Московской духовной академии (секретарь);

протоиерей Николай Агафонов — член Союза писателей России;

А. Н. Варламов — писатель, филолог, исследователь истории русской литературы XX века, член Союза российских писателей;

А. А. Волков — доктор филологических наук, профессор Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова, профессор Московской духовной академии;

М. А. Городова — православный писатель и журналист, обозреватель «Российской газеты»;

В. М. Гуминский — доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник Института мировой литературы им. Горького;

В. А. Котельников — доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник Института русской литературы (Пушкинский дом);

Ю. М. Лошиц — поэт, прозаик, публицист, литературовед.



ПРЕМИЯ

12

– сведения об организации, осуществляющей выдвижение кандидата на соискание Премии, необходимые контактные телефоны и адреса,

– биография кандидата с указанием фамилии, имени, отчества, перечня наиболее значительных произведений,

– мотивация выдвижения кандидата на соискание Премии.

4.3.3. Литературное произведение (произведения), которые предлагаются для принятия решения о награждении их авторов.

4.3.4. Письменное согласие кандидата на его выдвижение в кандидаты на соискание Премии.

4.4. Все кандидатуры, выдвинутые на соискание Премии, регистрируются Издательским Советом. К рассмотрению Советом экспертов принимаются кандидатуры, полный пакет материалов по которым был отправлен по почте или доставлен в адрес Издательского Совета не позднее даты окончания приема материалов.

4.5. Кандидат, выдвинутый на соискание Премии, имеет право снять свою кандидатуру с рассмотрения, направив в Издательский Совет личное заявление на имя Секретаря Палаты попечителей.

5. Определение лауреатов и процедура их награждения.

5.1. Лауреаты Премии определяются простым большинством в результате голосования членов Палаты попечителей. Голосование может быть открытым или закрытым. Вопрос о

способе голосования принимает Палата по представлению председателя.

5.2. Решение Палаты попечителей оглашаются на церемонии награждения в присутствии представителей средств массовой информации и публикуются на сайте.

5.3. Лауреатам Премии вручаются наградные комплекты, состоящие из памятного наградного знака, диплома и свидетельства о денежной части Премии.

5.4. Торжественная церемония вручения Премии приурочивается ко дню Славянской письменности и культуры.

6. Сроки премиального процесса.

6.1. Прием кандидатов на соискание Премии начинается в день объявления лауреатов Премии.

6.2. Информация о сроках приема публикуется на сайте Издательского Совета Русской Православной Церкви.

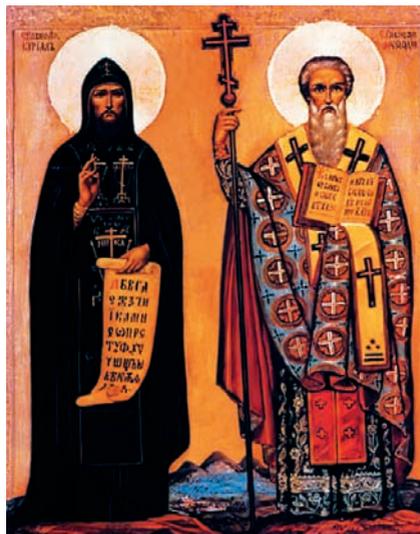
7. Налоги и сборы.

7.1. Палата попечителей Премии предоставляет информацию о лауреатах Премии в Федеральную налоговую службу России в соответствии с действующим Законодательством Российской Федерации. Лауреаты несут обязательства по выплате из суммы Премии всех налогов и сборов, установленных на территории Российской Федерации, в порядке, предусмотренном действующим законодательством Российской Федерации.

**ПРИЕМ ЗАЯВОК НА СОИСКАНИЕ
ПАТРИАРШЕЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ
ПРЕМИИ В 2011 ГОДУ
ОТКРЫТ С 14 ЯНВАРЯ И БУДЕТ
ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ДО 1 МАРТА**

*Перечень необходимых документов и форму заявки
можно найти на сайте Издательского Совета*

Правом выдвижения кандидатов на соискание Премии обладают главы Поместных Церквей, главы самоуправляемых церквей в составе Московского Патриархата, епархиальные архиереи Русской Православной Церкви, органы государственной власти стран СНГ и Балтии, синодальные учреждения Русской Православной Церкви, общественные организации стран СНГ и Балтии.



Заполненная заявка и документы могут быть переданы по адресу Издательского Совета Русской Православной Церкви:

**119435, Москва, ул. Погодинская, д. 20, корп. 2
с пометкой «В Совет экспертов Патриаршей литературной премии»**

Премия вручается в номинации «За значительный вклад в развитие русской литературы». Премия не вручается за какое-то отдельно взятое произведение. Торжественная церемония вручения Премии пройдет в период празднования Дней славянской письменности и культуры.

Контакты:

www.izdatsovet.ru

Тел./факс: (495) 789-90-45, доб. 22-35

e-mail: premia@pcroc.ru

ХРИСТОС РОЖДАЕТСЯ

О РОЖДЕСТВЕНСКИХ ПОСЛАНИЯХ АМВРОСИЯ ОПТИНСКОГО

В. В. КАШИРИНА, доктор филологических наук

Многочисленные паломники стремились в Оптиную пустынь за духовным советом и утешением, а покидая обитель, неизменно испытывали потребность получить старческое благословение на свои дела. Не имея возможности лично поговорить со старцами, многие обращались к ним письменно. Особенно много писем отправляли из Оптины накануне двух христианских праздников – Рождества и Пасхи.

По традиции в Оптиной Пустыни заранее готовились к этим праздникам. Многие хотели приехать в обитель, чтобы разделить торжественную радость с любимыми старцами, однако для большинства это путешествие было невозможно. Тогда почта приносила духовным чадам из разных уголков России небольшие конверты из Оптиной Пустыни с праздничными посланиями.

Традиция подобных посланий зародилась при старце Амвросии. Поступив в скит Оптиной пустыни, будущий старец был келейником и письмоводителем у преподобного старца Макария. Принимая участие в духовной переписке, он еще послушником понял, насколько важным является дело духов-

ного руководства. Для многих вовремя поданный в письме совет разрешал тяжелые недоумения, устраивал судьбы. Письмоводительство было огромной духовной школой, которая подготавливала для будущего старческого служения. Кроме отца Амвросия, письмоводителями у старца Макария были иеромонах Гавриил (Спасский), в будущем устроитель Белокопытовской женской общины; инок Иоанн (Половцев), впоследствии архиепископ Литовский и Виленский Ювеналий; инок Лев (Кавелин), впоследствии наместник Троице-Сергиевой лавры архимандрит Леонид, известный церковный историк, археолог, писатель; Павел (Покровский), впоследствии иеромонах Платон, принимавшие активное



участие в книгоиздательской деятельности монастыря.

О значении письмоводительства для духовного возрастания и опытности преп. Амвросия было написано в первом его жизнеописании, составленном архимандритом Григорием (Борисоглебским): «Отец Макарий в течение своего старческого служения писал необыкновенно много писем. С каждой почтой он получал десятки писем с разных сторон с просьбами советов и наставлений. На те из них, которые действительно нуждались в ответах, старец непременно отвечал. Вот в

этой-то переписке и помогал старцу отец Амвросий. Многие из ответных писем старца, которые изданы в целых пяти томах, написаны под диктование старца рукою отца Амвросия. А некоторые писаны прямо отцом Амвросием по указанию старца. Большинство писем, которые присылались к старцу, конечно, прочитывались отцом Амвросием. Это участие в огромной переписке было весьма важно для будущего преемника отца Макария. Это переписка совсем особого рода. Тут, во-первых, только одна правда. Тут наболевшие человеческие души обна-

ВИД

Оптиной
пустыни.
Литография
XIX века



жали пред благочестивым старцем самые сокровенные свои тайники, раскрывали самые глубокие язвы. В подобных письмах виден весь человек, во всей его истинной, неприкрашенной наготе; в них говорят истинное горе, настоящая печаль. Участие в этой переписке знакомило наперед, и знакомило самым основательным образом, отца Амвросия с человеческой душой, с ее тайными изгибами, с ее немощами и силами, знакомило с мирским человеком»¹.

От оптинских старцев дошло мало догматических сочинений, однако сохранилось значительное количество писем, которые содержали советы по различным духовным вопросам. К старцам обращался глава семейства, советуясь по деловым вопросам, писала многодетная мать, описывая проблемы воспитания, много писем приходило из женских обителей. Писали со всех концов необъятной России, и это служение старцев было особенно важным в те времена, когда общество отходило от веры. Справедливо отмечал в 1909 году протоирей Сергей Четвериков, предвзяв публикацию писем преподобного Амвросия: «В отце Амвросии живет и действует тот же самый дух, перед которым мы благоговейно скло-



ПРЕПОДОБНЫЙ

Амвросий Оптинский

няемся в лице Антония и Феодосия Печерских, Сергия Радонежского, Зосимы и Савватия Соловецких и который еще так недавно проявился в лице преподобного Серафима Саровского»².

В отличие от других писем, рождественские послания были специально приурочены к одному из главнейших христианских праздников.

¹ Григорий (Борисоглебский), архимандрит. Сказание о жизни оптинского старца Амвросия. М., 1893. С. 43–44.

² Собрание писем оптинского старца иеросхимонаха Амвросия: В 3-х ч. М., 1995. Ч. II. С. VIII.





Первый жизнеописатель старца Амвросия Григорий (Борисоглебский) писал о важности подобных посланий: «Они важны для всех, ибо для всех и писаны. Они писались старцем из года в год, к каждой Пасхе и Рождеству. Обыкновенно он или сам писал или диктовал первый экземпляр послания. Затем с него снималось тут же несколько копий, которые рассылались в ближайшие женские монастыри, где монахини-почитательницы старца спешили изготовить как можно больше копий. Участвовать в этом добром деле почиталось сестрами за счастье. Осо-

бенно много таких копий писалось в Белёвском (Тульской губернии) женском монастыре. Затем, когда достаточно копий было изготовлено, они присылались к старцу, он их подписывал своим именем и рассылал тысячами. Получившие же их также старались распространить между своими близкими, как лучшие праздничные подарки. Старец смотрел на это дело серьезно. И потому обычно писал эти послания с большим усердием. Они – необыкновенно назидательны; в них – глубокая аскетическая мудрость. Все они проникнуты горячей любовью старца к

РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ПОСЛАНИЯ АМВРОСИЯ ОПТИНСКОГО

Рождественские послания преподобный Амвросий писал начиная с 1870 года и до своей кончины. Это были послания, обращенные ко всем чадам Русской православной церкви, где в сжатой и доступной форме излагался смысл праздника: «О Великом нисхождении Рождшагося Господа и о нашем окаянстве» (1870), «Должно помнить ангельское славословие и не прилепяться к скоропреходящему» (1873). Приводились разъяснения рождественской службы: «Объяснение кондака Рождества Христова» (1879), «Объяснение ирмоса: Христос рождается» (1881), «Объяснение Рождественского ирмоса: Таинство странное» (1882). Разъяснял смысл Священного Писания: «Объяснения псалма 22» (1880), «Объяснение слов: милость и истина сретостеся» (1884), «Объяснение слов: «сердцем веруетеся в правду, усты же испове-

дятся во спасение» (1886), «Объяснение слов псалма: благ и прав Господь, сего ради законоположит согрешающим на пути. О покаянии» (1887), «Объяснение слов первого послания апостола Павла (1, 14–16). О страхе Божиим как средстве к достижению святости» (1888), «Объяснение слов псалма (117, 18–21): Наказуя наказа мя Господь, смерти же не предаде мя. Отверзите мне врата правды, вшед в ня, исповемы Господеви: сия врата Господня, праведнии внидут в ня» (1889), «Объяснении слов псалма: Еда забудет ущедрити Бог, или удержит во гневе Своем щедроты Своя. О милосердии Божиим» (1890). Давались общие советы по борьбе со страстями: «Об унынии, забвении и неведении, как врагах нашего спасения» (1876), «Об искоренении зависти» (1878), «Смысл скорбей» (1885).





Видъ Успенскаго Скита съ Святии Горами на Якоу Святии Якоу Предтечи Ротенбургъ или Казанской Подпечной Пустыни.

Гравюра. Москва и Петербург.

ВИД Иоанно-Предтеченского скита при Оптиной пустыни. Литография П. Бореля, середина XIX века

своим духовным детям: это пишет именно отец своим нежно любимым детям. Сии послания – самый драгоценнейший для будущего памятник пастырской деятельности почившего».

Эти послания после кончины старца были собраны и впервые опубликованы в журнале «Душеполезное чтение». А архимандрит Григорий (Борисоглебский), составляя жизнеописание старца и признавая их значимость, посвятил им целую главу. Впоследствии Рождественские послания вошли во все сборники писем преподобного Амвросия.

О сущности праздника Рождества Христова и его значении в нашей жизни преподобный Амвросий писал: «Всем известно, что в первую ночь Рождества Христова небесные воинства ангелов между небом и землей, на пространстве воздушном, прославляли Господа пре-

сладчайшим пением: «Слава в вышних Богу, и на земли мир в чловецех благоволение». Да и доселе ежедневно в Церкви православной повторяют слова сего ангельского пения. Но мы, будучи ослепляемы суетою помыслов и печалей, и попечений житейских, или земных, не всегда вникаем достоительно в великий смысл и в великое значение сей ангельской песни. За все постигающее нас скорбное или болезненное, а иногда и утешительное, не воздавая должного благодарения и славы Богу, в вышних живущему во свете непреступнем, мы лишаемся мира Христова, превосходящего всяк ум, даруемого достойным по неизреченному благоволению Божию к роду человеческому. О, дабы Всевластный Господь не лишил всех нас того, о чем пишу вам. Только нужно позаботиться нам о том, чтобы соответствовать Божию благоволению нашим благим произволением» (из послания 1873 года).

Особенно назидательным чтением являются те строки, в которых старец на основе своего молитвенного опыта истолковывает слова рождественских песнопений. Рождественский ирмос «Христос раждается, славите, Христос с небес срящите. Христос на земли, возноситесь. Пойте Господеви вся земля, и веселием воспойте людие, яко прославися» преподобный Амвросий объясняет следующим образом: «Прародителям нашим, изгнанным за преступление из рая, милосердый Господь обе-



щад послать Избавителя, Которого древние называли Мессиею и Христом. Избавителя Сего люди ожидали пять тысяч с половиной лет. И когда Он родился, Церковь торжественно побуждает всех прославлять Его: Христос рождается, славите.

А что значит: Христос с небес срящите? Христами, то есть помазанниками Божиими древние называли царей, первосвященников и пророков. Поэтому Церковь торжественно и объявляет, что родился не простой христос, а Христос с небес, то есть Бог и человек, как сказано в псалмах: Бог Господь и явися нам. Благословен грядый во имя Господне (Пс. 117, 27, 26).

Христос на земли, вознеситесь, то есть торжествуйте внутренно и внешне.

Пойте Господеви вся земля, и веселием воспойте людие, яко прославися. Как прославился? Только что родился Христос, и тотчас вся воинства небесная в полунощи, в виду бдящих пастырей, прославляют Его: Слава в вышних Богу и на земли мир, в человецех благоволение. И восточные мудрецы, или волхвы, пришли из далеких стран на поклонение Рождшемуся Христу, и принесли ему дары – золото, ливан и смирну. Прославился Христос и несказанным смирением: родился в убогом вертепе и в пеленах положен был в скотий яслях, будучи Единородный Сын Божий и Бог всех».

Актуальными для современного читателя звучат и слова преподобного

Амвросия о смысле скорбей, которым он посвятил Рождественское послание 1885 года: «Всегда люди жаловались на различные скорби и напасти, и болезни; а в настоящее время, кроме других скорбей, все почти жалуются и на тяжелые обстоятельства. И удивляться этому не должно. Настоящая жизнь есть ничто иное, как приготовление к жизни будущей. Как кто проведет настоящую жизнь, сообразно тому получит участь в жизни будущей – или блаженную, или злополучную. Все христиане, особенно правоверующие, желают наследовать блаженную участь в

ПОЛУЧИВШИЕ РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ПОСЛАНИЯ РАСПРОСТРАНЯЛИ ИХ КАК ЛУЧШИЕ ПРАЗДНИЧНЫЕ ПОДАРКИ

жизни будущей. А для получения сего неизбежно понести различные болезни, по сказанному в слове Божиим: Многими скорбми подобает нам внити в Царствие Небесное».

Рождественские и пасхальные послания преподобного Амвросия всегда публикуются отдельно от остальных писем. И это совершенно обоснованно. В них выражено существо христианского праздника, его духовное осмысление и переживание. Попробуйте перечитать эти послания накануне праздника, и тогда сердце по-особенному расположится и настроится на встречу с главными христианскими торжествами.



ИТОГИ 2010 ГОДА

ЗАСЕДАНИЕ НАУЧНО-РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА ПО ИЗДАНИЮ ПОЛНОГО СОБРАНИЯ ТВОРЕНИЙ СВЯТИТЕЛЯ ФЕОФАНА, ЗАТВОРНИКА ВЫШЕНСКОГО

2 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА



**МИТРОПОЛИТ
КЛИМЕНТ,**
*Председатель Издатель-
ского Совета Русской Пра-
вославной Церкви:*

Издание полного собрания творений святителя Феофана, Затворника Вышенского, это большое начинание в области исследования святоотеческой литературы. Никогда

раньше не предпринималось такого комплексного, цельного, всестороннего, глубокого изучения тех святоотеческих творений, которые вошли в сокровищницу русской духовной культуры. Это первая такая попытка. Если Господь сподобит, и мы сможем успешно все это совершить, я думаю, мы можем продолжить и дальше, потому что у нас в Русской Православной Церкви много таких личностей, которые внесли большой вклад и в развитие богословия, и в осмысление жизни человека.

СПРАВКА

На заседании присутствовали следующие члены Научно-редакционного совета, а также приглашенные эксперты и гости:

1. Председательствующий – Председатель Научно-редакционного совета по изданию «Полного собрания творений святителя Феофана, Затворника Вышенского», Председатель Издательского Совета Русской Православной Церкви митрополит Калужский и Боровский Климент;

2. Архиепископ Рязанский и Касимовский Павел, член Научно-редакционного совета по изданию «Полного собрания творений святителя Феофана Затворника»;

3. О. С. Королева, Советник Управления Президента Российской Федерации по внутренней политике;

4. Игумен Евфимий (Моисеев), заместитель Председателя Научно-редакционного совета, заместитель Председателя Издательского Совета Русской Православной Церкви;



Святитель Феофан уникальный человек. Он служил в посольстве, он представлял на Ближнем Востоке Русскую Православную Церковь. Он знаком был с культурой Востока и Запада. Он возглавлял духовные учебные заведения. Он был хорошо знаком с развитием богословской мысли. Его отличали прекрасное образование и знание языков. Он знал и глубоко проникал в духовное наследие Православия. Он стремился

восстановить православную духовную письменность по первоисточникам. Он проявил глубокое понимание монашества: когда монах уходит из мира для того, чтобы спасти мир. Он ушел – закрылся в келье своей, но какое значительное влияние его письменные труды оказывали на его современников и оказывают на наших современников! И сейчас люди, которые читают произведения святителя Феофана, востор-

5. М. И. Щербакова, заместитель Председателя Научно-редакционного совета, профессор Института мировой литературы им. А. М. Горького (ИМЛИ РАН), доктор филологических наук.
6. Н. И. Соболев, научный секретарь Научно-редакционного совета, преподаватель Петрозаводского государственного университета, член текстологической группы ПЗГУ, кандидат филологических наук.
7. С. В. Лизунов, ответственный секретарь Научно-редакционного совета, сотрудник сектора аналитики Секретариата тематического планирования Издательского Совета Русской Православной Церкви;
8. Э. Л. Афанасьев, ведущий научный сотрудник Института мировой литературы им. А. М. Горького (ИМЛИ РАН);
9. Л. Д. Битехтина, заведующая кафедрой общей психологии и психологии личности, профессор, доктор философских наук, заведующая лабораторией «свято-отеческой психологии и исследования религий» Российского православного института св. апостола Иоанна Богослова.
10. Иерей Алексий Бурцев, патолог и догматист, изучающий творчество святителя Феофана, Затворника Вышенского.
11. И. А. Виноградов, старший научный сотрудник ИМЛИ РАН, член Союза писателей России, ответ-

- ственный редактор Гоголевской комиссии при Научном совете РАН, доктор филологических наук;
12. Г. Н. Горбатов, ведущий сотрудник Российского государственного архива древних актов (РГАДА);
13. В. Н. Захаров, доктор филологических наук, заместитель директора Российского Гуманитарного Научного Фонда, доктор филологических наук, профессор Петрозаводского государственного университета.
14. В. В. Каширина, научный сотрудник ИМЛИ РАН, доктор филологических наук;
15. А. Е. Лукьянова, секретарь Московского и Санкт-Петербургского генеалогических обществ, исследователь-архивист;
16. Е. В. Николаева, профессор Московского педагогического государственного университета (МПГУ), доктор филологических наук;
17. Н. И. Пак, профессор Калужского государственного университета, доктор филологических наук;
18. Иеромонах Питирим (Творогов), преподаватель гомилетики Московской Духовной академии и семинарии;
19. Т. А. Ровчан, эконом Свято-Успенского Вышенского монастыря;
20. А. Н. Свирич, старший преподаватель Российской академии образования.



КОНФЕРЕНЦИЯ

22

гаются его архипастырским, отеческим словом!

Святитель Феофан жил в сравнительно недавнее время, в XIX веке, который тоже был непростым для России. Это было начало технического прогресса, когда появились электроэнергия, автомобили, водоснабжение, скоростные поезда. Но XIX век в духовном плане, в философском плане тоже был непростым. Все, что происходило в XX веке у нас: революция 1917 года, переход к новой форме управления Российским государством, отказ от традиционной формы правления – это все было заложено в XIX веке. Это было сильное брожение умов и, даже я скажу, что брожение было сильнее, чем сейчас. И идейность была сильнее, и готовность пойти на любые жертвы, чтобы поменять социальную ситуацию.

Все эти обстоятельства делают наш труд очень важным. Потому что до нашего времени, до наших современников нужно донести слова святителя Феофана. В нашем обществе сейчас не хватает такого слова – слова опытного старца. А его можно назвать тем старцем, который учит и будет учить тысячи и тысячи людей.

Много говорят сейчас и о святителе Игнатии (Брянчанинове), но у творений святителя Игнатия несколько другой характер. Он более аскетичен, его труды предназначены для человека более опытного, искушенного в духовном делании, он, может быть, более тонкий аскет, более тонкий духовный делатель. Святитель Феофан говорит для человека, ему современного, который жил в христианской среде, в христианском окружении, но потерял веру в Бога, который был секулярен по своей жизни, по ментальности.

Эту ситуацию мы сейчас и имеем в нашей стране. Кто-то говорит, что 80 процентов россиян православные, кто-то – 90 процентов. Но если подходить более внимательно и смотреть, что это за народ, который считает себя христианами, сейчас, в XXI веке, мы увидим, что они по имени только христиане, а внутри глубоко сидит социализм с марксизмом. Социальная идея в современном ее понимании оказывается тесно сплетенной с идеей секуляризма, что значит – жить без Бога и во всем полагаться только на те блага, которые сам человек может себе создать. Вот это обстоятельство делает труды святителя Феофана очень важными для нашего времени.

Я хотел бы сердечно поприветствовать Владыку Павла, архиепископа Рязанского и Касимовского. Недавно Господь сподобил нас побывать в Рязани, на святой, благословенной Рязанской земле. Я очень рад и благодарен Господу за то, что Он привел меня побывать там. Сама Рязанская земля для меня не чужая, потому что по отцовской линии все мои корни уходят туда, на Рязанщину. И я в детстве ездил в Рязань, тогда еще ужасаясь тому, в каком состоянии были ее святыни. Но Рязань осталась красивым старым русским городом. То, что было построено в Рязани в XVII–XVIII веках олицетворяло и олицетворяет для меня верующую Россию. И сегодня храмы, и центральная часть города с кремлем, рязанские соборы – это центр его духовной жизни. В Рязани замечательная духовная семинария – хорошие преподаватели и хорошие студенты. Мне приятно было побывать там, пообщаться с ними.

Вспоминается чудесное место подвига святителя Феофана в Свято-Успенском Вышенском



В ПРЕЗИДИУМЕ (слева направо): архиепископ Рязанский и Касимовский Павел, митрополит Калужский и Боровский Климент, игумен Евфимий (Моисеев)

монастыре. С какой любовью там все устроено и восстановлено! И я прикасался к тем бревнышкам, которые были положены там еще во времена святителя Феофана! Это святое место и Господь дал такую милость, чтобы оно сохранилось. Сделаю сравнение с Оптиной пустыню – там до революции была трапезная с изумительными росписями. И вот, когда Оптину пустынь закрыли, была дана команда все росписи сбить. Однако нанятые для этого дела русские мужики просто все закрасили. Когда же

Оптину пустынь вернули Церкви, то стали думать, как сбивать этот «советский слой». Один раз стукнули – и оказалось, что краска легко отделяется и под ней – старинные росписи. Так и все росписи очистили, только местами были они повреждены.

То же и здесь – когда закрывали Вышенскую пустынь, наверняка было распоряжение о том, чтобы и духа святителя Феофана не было в кельях, где он жил. Так что же – хотя заштукатурили все, но под штукатуркой остался слой –





те бревнышки, которые были при святителе Феофане. И дух того времени сохранился. Хотя мы и говорим, что камень и дерево – неодоушевленные предметы, но и они передают дух человека, который жил здесь. Скажем, клуб как его ни перекрашивай, как ни переделывай, останется клубом. А храм, даже когда его оскверняли, все равно оставался храмом. И когда эту скверну выносят, даже не отремонтировав храм, сразу же чувствуется другое настроение. И бывает так, что в храме, если, конечно, не сбивали штукатурку, сквозь краску потихонечку начинают проявляться иконы. Сколько десятилетий все это было под штукатуркой, но вот ее очистили, и уже эти бревнышки говорят о словах молитвы, которую возносил в своей келье святитель Феофан.

Всех участников нашей рабочей группы я сердечно приветствую и желаю им не расслабляться. У нас времени нет. Если мы хотим к юбилею святителя выполнить ту задачу, которая поставлена перед нами Святейшим Патриархом и Священным Синодом, – то есть издать Полное собрание творений святителя Феофана Затворника, – нам надо работать и работать.



**АРХИЕПИСКОП
РЯЗАНСКИЙ
И КАСИМОВСКИЙ
ПАВЕЛ,**

*член Научно-редакционного
совета:*

Я хотел бы всех пригласить посетить и Рязанскую епархию и, конечно, Вышенский монастырь, где подвизался святитель Феофан, с тем чтобы каж-

дый ощутил тот дух, который и сегодня, слава Богу, живет в этой святой обители.

Пользуясь возможностью, хочу лично Вас, Владыка, поблагодарить за те усилия, которые Вы прикладываете для издания трудов святителя Феофана. Эти труды сейчас очень нужны, они востребованы и светскими людьми. Вот пример – ко мне обращаются многие люди, которые совсем недавно еще носили с собой партийный билет, а сегодня говорят: «Насколько же полезно прочитать хоть какую-то часть трудов святителя Феофана!». И бывший губернатор Рязани, коммунист Вячеслав Николаевич Любимов, мне говорил: «Вы знаете, каждый день я открываю святителя Феофана и обязательно нахожу для себя что-нибудь полезное». Так что все Ваши труды будут востребованы.

Желаю всем помощи Божией!

ИГУМЕН ЕВФИМИЙ (МОИСЕЕВ),

*заместитель Председателя Научно-редакционного
совета, заместитель Председателя Издательского
Совета Русской Православной Церкви:*



Минувший год стал временем интенсивного развития проекта подготовки первого в нашей стране, да и в мире, научного издания «Полного собрания творений святителя Феофана Затворника».

Пожалуй, наиболее важным, самым отрадным событием в этом смысле стало создание – по благословению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла – Оргкомитета по празднованию 200-ле-



ХРИСТОРОЖДЕСТВЕНСКИЙ собор (XV-XIX век) на исторической территории Рязанского кремля

тия со дня рождения святителя Феофана Затворника, которое, в соответствии с указанием Его Святейшества, намечено провести на общецерковном уровне. При этом было обращено особое внимание на то, что научное издание творений святителя Феофана станет одной из важнейших задач в ходе подготовки этого празднования, получено первосвятительское благословение на наши труды.

Особое значение, которое придается грядущему юбилею святителя, выразилось на вполне

наглядном примере IV Феофановских чтений, которые впервые за все время своего проведения приобрели важный церковный статус и имели немалый общественный резонанс. Чтения проходили 30 сентября – 2 октября 2010 года в Москве, а также в Свято-Успенском Вышенском монастыре, с посещением славного града Рязани. Торжественное пленарное заседание в конференц-зале гостиницы Московской Патриархии «Даниловская» возглавил Председатель Оргкомитета по подготовке



КОНФЕРЕНЦИЯ

26

празднования 200-летнего юбилея святителя Феофана Затворника, митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий, зачитавший приветственное слово Святейшего Патриарха. Везде, где проходили чтения, их участники чувствовали неизменную заботу и внимание священноначалия Русской Церкви, ее вселенных архипастырей, пастырей – всех тех, кто потрудился

В ОКТЯБРЕ 2010 ГОДА НАЧАТА РАБОТА НАД ПЕРВЫМИ ДВУМЯ ТОМАМИ ПОЛНОГО СОБРАНИЯ ТВОРЕНИЙ СВЯТИТЕЛЯ ФЕОФАНА

в деле их организации и успешного проведения. Низкий им поклон за все, что они сделали.

Входящем году немало потрудился наш Научно-редакционный совет, осеняемый архипастырским благословением и молитвами его Председателя митрополита Калужского и Боровского Климента. Состоялось шесть весьма содержательных заседаний совета – три летом (в июне, июле и августе) и три осенью.

Позвольте более подробно остановиться на текущей работе Научно-редакционного совета.

В период со 2 октября по 2 декабря 2010 года был сформирован рабочий план, а также развернутый план-проспект научного издания «Полного собрания творений святителя Феофана, Затворника Вышенского».

Планируется, что издание будет включать в себя около 40 томов (36 томов – произведения; 4 тома – письма святителя Феофана). Объем каждого тома – 500–700 страниц творений святителя, без учета научных статей, комментариев и указателей. Главная задача текстологов – выявление подлинной редакции текста святителя

Феофана, с учетом рукописей, а также всех прижизненных изданий его творений. Все основные разночтения будут отражаться в специальном текстологическом комментарии.

В октябре 2010 года начата работа над первыми двумя томами издания. Планируется, что в 2010–2011 годах будут подготовлены его первые шесть томов.

В связи с большим объемом неопубликованных произведений святителя Феофана и общей неисследованностью темы планируется развернуть широкую архивную работу. На сегодняшний день составлен подробный аннотированный список архивных фондов по данной теме, который включает в себя описание более 313 фондов 62 государственных, ведомственных, академических архивов, библиотек и музеев Российской Федерации, а также ближнего и дальнего зарубежья. Сегодня эта исследовательская работа уже начата в 6 архивохранилищах России.

Отдельная и весьма существенная задача – составление подробнейшей летописи жизни и творчества святителя Феофана Затворника, которая должна стать основой предстоящего издания, а также материалом для составления обширного жития святителя Феофана. Выполнение этой ответственной задачи взял на себя Научно-редакционный совет по изданию Полного собрания творений святителя Феофана Затворника в сотрудничестве с Институтом мировой литературы РАН.

Важной частью издания должен стать развернутый богословский и историко-литературный комментарий, в котором будет проведен анализ всех творений святителя Феофана Затворника с позиций современной православной бого-

словской науки, показана на конкретных примерах неразрывная связь его учения с догматическим и аскетическим учением Церкви и святоотеческим преданием.

Одной из важнейших задач Научно-редакционного совета на сегодняшний день является определение руководителя группы богословского и историко-литературного комментария к данному научному изданию, а также состава этой группы.

Много и других задач и проблем стоит перед Научно-редакционным советом. Но все это проблемы, вполне решаемые в ходе нашего соборного обсуждения. Мы должны помнить, что наша главная цель – это подготовка и издание основного объема текстов святителя Феофана Затворника к его 200-летию юбилею в 2015 году. Именно этого ждет от нас священноначалие Русской Церкви, оказавшее нам столь высокое доверие, именно этого ждет и народ Божий. Так пусть же первое издание творений великого отца и учителя Русской Церкви проложит дорогу и другим научным изданиям творений других русских святых, станет прочной основой для возрождения русской патрологической, а в целом и богословской науки!

М. И. ЩЕРБАКОВА,

заместитель Председателя Научно-редакционного совета, заведующая Отделом русской классической литературы ИМЛИ РАН им. А. М. Горького, профессор, доктор филологических наук:

Когда стал вопрос о подготовке издания, я начала обдумывать, как это лучше организовать, и некоторое время тому назад пришла к мысли, что, все-таки, имея опыт подготовки светских



собраний сочинений русских писателей-классиков, мы можем воспользоваться существующими наработками. И конечно, когда готовится первое издание, а тем более когда начинается подготовка академического или научного, в

нашем случае, собрания сочинений творений святителя Феофана, мы должны будем относиться к этой задаче со всей серьезностью, и координация работы должна быть четкой и продуманной.

ЛЕТОПИСЬ ЖИЗНИ ФЕОФАНА ЗАТВОРНИКА СОЗДАЕТСЯ НА ОСНОВЕ АРХИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ, ПЕРИОДИКИ, ОТДЕЛЬНЫХ ПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЙ

Понятно, что надо начинать с создания рабочей летописи жизни и творений святителя Феофана. Собственно летопись, как научный жанр, хорошо зарекомендовала себя, это особый, распространенный в наше время жанр научного исследования, собирания проверенных и точно установленных сведений, фактов биографии и творчества автора, соотнесенных с эпохой и важнейшими тенденциями времени. Материал летописи принято располагать в хронологическом порядке: рождение, этапы духовного роста, становление, просветительская и пастырская деятельность, встречи, эпистолярное наследие, корреспонденты, веи творческой истории, появление творений в печати, прочие материалы. Мы имеем перед собой такие монументальные труды, как Летопись жизни и творений

КОНФЕРЕНЦИЯ

28



ЕПИСКОП Порфирий (Успенский),
начальник Русской Духовной Миссии
в Иерусалиме с 1847 по 1855 год

чества Пушкина, Жуковского, Летопись жизни и творчества Белинского (это все было создано в послевоенные годы), Гусевская Летопись жизни и творчества Толстого в пяти томах, летопись жизни и творчества Герцена. Сейчас у нас также идет работа над пятитомным проектом – Летописью жизни и творчества Чехова.

Что лежало в основе такой работы литературоведов? Когда речь идет о великом писателе, в данном случае, о великом наследии святителя Феофана, не приходится говорить о том, сколько важно в труде, посвященном его жизни и твор-

честву, учесть и все, им созданное, и все то, что оставалось в набросках и замыслах, засвидетельствованное как им самим, так и его современниками. И вот, пойдя по этому пути, я обратилась за помощью к трем основным источникам, как это бывает в работе над летописью: к архивным учреждениям (и здесь нам очень помогает наша архивная группа), к периодическим изданиям (к работе с ними была привлечена группа студентов-практикантов Российского психолого-педагогического университета под руководством члена Совета В. В. Кашириной) и к отдельным печатным изданиям. За основу, конечно, первоначально был взят труд архимандрита Георгия (Тертышника) «Жизнь и деятельность святителя Феофана Затворника». Это был первый пласт информации. Не всегда там были точные даты, но хоть что-то было расписано, хоть что-то было привязано к определенным датам, не только годам, но иногда и к месяцам, и к числам.

Следующий срез дал очень большой интересный материал, хоть и более локальный – труд архимандрита (впоследствии епископа) Порфирия (Успенского) «Книга Бытия моего». В этом дневнике архимандрита Порфирия вплоть до дней прописываются маршруты святителя Феофана в составе первой русской духовной миссии на Святой Земле. Не всегда отбор материала идет по алфавитному указателю к этой книге, но и по тем местам, где непосредственно имя святителя указано. Так, он, например, пишет: «я с присными своими». Понятно, что и святитель Феофан в числе его присных. По всему этому выстраивается очень подробная и важная для нас картина.

Ведется роспись писем святителя Феофана в период затвора и ответов на эти письма. Хоро-

ший результат дала переписка святителя Феофана с полковником Первухиным. Там много и прокомментировано, и из текстов писем возникают детали. Очень важно найти в архиве послужной список Преосвященного Феофана, потому что там, конечно, будут важные материалы. Собственно, любой документ, в котором указаны даты, имя или какая-то конкретика, очень хорошо укладывается в текст. На данный момент Летопись составляет шесть авторских листов, но пока это только рабочий документ.

Параллельно с Летописью собирается список аннотированного именного указателя. Когда пойдет работа над комментарием, начиная с первого тома и дальше, мы, благодаря этому указателю, сможем хорошо прокомментировать встречающиеся имена.

Еще одно очень интересное направление – творческая история. Например, толкование сто восемнадцатого псалма. Мы обратили внимание на письмо епископу Феофану от полковника Первухина от 30 декабря 1871 года, в котором последний восхищается 118-м псалмом и, затрудняясь в понимании некоторых славянских выражений, просит разъяснить ему их значение. Не это ли желание Первухина послужило для епископа Феофана побуждением к толкованию всего 118 псалма? То же самое и с посланиями апостола Павла. Например, письмо епископа Феофана Первухину от 16 декабря 1874 года: «Спешу кончить толкование святого Павла на все послания. – Идет шестое – большущее – к Коринфянам, помолитесь, чтобы кончить. Хоть невелика будет мудрость в моем толковании; но мне думается, этим удовлетворится духовная нужда, которую многие чувствуют. На безрыбье будет и рак рыба».

Вот такие факты собираются сейчас по деталям и по крохам. Выделяется вполне точный круг знакомых и корреспондентов святителя Феофана, как до затвора, так и в период затвора.

С. В. ЛИЗУНОВ,
ответственный секретарь
Научно-редакционного совета:



На заседании Научно-редакционного совета, состоявшемся 15 августа 2010 года, было принято постановление о формировании архивной рабочей группы Совета. За истекший период сложились основные принципы работы архивной группы и началось ее постепенное формирование. В настоящее время в состав группы входят 6 человек. Это члены Научно-редакционного совета, а также приглашенные эксперты – специалисты в области генеалогии, архивного дела, истории Русской Церкви, издательского дела. В архивную группу вошли также известные ученые-филологи, литературоведы, профессора Московского педагогического государственного университета и Калужского государственного университета. По состоянию на сегодняшний день составлены инструкции и планы архивных работ, специально разработанные для членов архивной группы, которые уже ведут разыскания в государственных архивохранилищах России.

Основой для развертывания масштабной архивной работы стало составление «Общего ан-

КОНФЕРЕНЦИЯ

30

нотированного списка фондов архивохранилищ, содержащих сведения по теме: «Святитель Феофан, Затворник Вышенский, и его творения»». Создание такого списка было продиктовано целым рядом стратегических задач, которые стоят перед архивной группой.

Это прежде всего выявление и копирование всех без исключения сохранившихся рукописей творений святителя Феофана Затворника, а также всего иконографического материала по святителю Феофану для предстоящего издания.

Кроме того, создание такого списка было обусловлено имеющимися данными по биографии святителя Феофана, не в последнюю очередь – и отсутствием единого личного фонда святителя в архивах нашей страны.

В настоящее время список включает в себя перечень из уже 317 фондов 62 различных архивохранилищ, причем справки по некоторым важным фондам или архивам сопровождаются аннотациями, в рамках которых раскрывается их содержимое. Список составлен по материалам Летописи жизни и творений святителя Фео-

фана Затворника, составляемую заместителем Председателя нашего совета Мариной Ивановной Щербаковой, – причем описание фондов дано в соответствии с хронологией жизни и творчества святителя Феофана.

Начиная с 25 октября 2010 года архивные работы развернуты в Российском государственном архиве древних актов и Архиве внешней политики Российской империи историко-документального департамента МИД РФ (Москва; эксперт – ведущий научный сотрудник данного архива Г. Н. Горбатов), в Государственном архиве Рязанской области, фондах Рязанского историко-архитектурного музея-заповедника и Центральном историческом архиве Москвы (Рязань-Москва; эксперт – секретарь Московского и Петербургского генеалогических обществ, известный исследователь А. Е. Лукьянова), в фондах Государственной Третьяковской галереи (Москва; член Совета – профессор МПГУ Е. В. Николаева), в Государственном архиве Калужской области (Калуга; член Совета – профессор Калужского государственного уни-

СПРАВКА

Основные разделы «Общего аннотированного списка фондов архивохранилищ, содержащих сведения по теме: «Святитель Феофан, Затворник Вышенский, и его творения»»:

1. Федеральные и ведомственные архивы, библиотеки и музеи Российской Федерации;
2. Архивы и библиотеки Российской Академии Наук (РАН);
3. Региональные архивы, библиотеки и музеи Российской Федерации;

4. Архив Троице-Сергиевой Лавры;
5. Архивы, библиотеки и музеи Духовных Академий, семинарий и богословских институтов Русской Православной Церкви (в том числе РПЦЗ);
6. Государственные архивы и библиотеки Украины;
7. Государственные архивы стран дальнего зарубежья (Турция, Греция, Израиль).

верситета, доктор филологических наук Н. И. Пак), в Российском государственном историческом архиве, в Санкт-Петербургском филиале архива Российской Академии наук, в Рукописном отделе Российской Национальной Библиотеки, Рукописном отделе Института русской литературы, Рукописном отделе Библиотеки Академии наук (Санкт-Петербург; член Совета – научный сотрудник Института русской литературы (Пушкинского дома) известный исследователь, к.ф.н. А. П. Дмитриев), в Центральном историческом архиве Москвы (Москва; эксперт – старший преподаватель Российской академии образования А. Н. Свиринов).

Эта работа уже приносит хорошие результаты. Достаточно сказать, что на 30 ноября для копирования определены 483 страницы рукописного текста писем, черновики рукописей святителя Феофана Затворника, а также связанных с личностью святителя документов биографического и исторического характера. Более того – уже сделаны и получены нами цифровые копии 200 страниц документов, относящихся к истории Вышенской пустыни и пребывания в ней на покое святителя Феофана. Всего же подобраны 683 страницы рукописных памятников.

В этой связи хочу особо выделить работу Анны Евгеньевны Лукьяновой, которая обследует Государственный архив Рязанской области. Ею не только были сделаны уникальные и весьма ценные находки подробных формулярных списков братии Вышенской пустыни за 80-е годы XIX века, в том числе настоятеля архимандрита Аркадия (Честонова) и келейника святителя монаха Евлампия (Феодорова), а также все Летописи Вышенской пустыни за указанный период, в которых, в частности, содер-

жатся сведения о тех знамениях, которые предшествовали прибытию святителя Феофана на покой в эту обитель, но и самостоятельно и очень оперативно откопированы эти материалы и немедленно предоставлены в Научно-редакционный совет.

НА 30 НОЯБРЯ ДЛЯ КОПИРОВАНИЯ ОПРЕДЕЛЕНА 483 СТРАНИЦА РУКОПИСНОГО ТЕКСТА ПИСЕМ, ЧЕРНОВИКОВ И ДОКУМЕНТОВ ИСТОРИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА

Прекрасно работает Андрей Петрович Дмитриев, нужно сказать, что основной объем наших архивных материалов, который мы собираемся копировать, выявлен именно им. Это и достаточно обширная переписка иеромонаха Феофана (Говорова) с начальником Русской Духовной Миссии в Иерусалиме архимандритом Порфирием (Успенским), русским консулом в Сирии и Палестине К. М. Базили, посланником в Константинополе В. П. Титовым, переписка Петербургского периода жизни святителя с издателем журнала «Маяк» С. О. Бурачком, членами его семьи, Тамбовского периода – с пермским протоиереем Евгением Поповым, с К. В. Чевкиным и К. Н. Тихонравовым, письма ректору Московской духовной академии протоиерею Александру Горскому, письмо святителя архиепископу Палладию (Раеву). Это описание приема возвращавшихся с Востока членов РДМ архимандрита Порфирия и иеромонаха Феофана у папы Римского Пия IX в 1854 году. Это ряд донесений святителя по вопросам церковной жизни и церковной политики Православных Церквей Востока, которые он напи-

КОНФЕРЕНЦИЯ

32

сал в бытность его настоятелем русской посольской церкви в Константинополе начальнику Духовно-учебного управления Святейшего Синода К. С. Сербиновичу.

Особенно интересны переводы различных древних греческих рукописей как церковно-исторического, литургического, так и апологетического характера, сделанные святителем Феофаном. Также в описи одного из архивных дел найдено указание на черновик толкования святителя Феофана на одну из исторических книг Ветхого Завета.

Большие перспективы у Егора Николаевича Горбатова, который провел масштабную работу по фронтальному обследованию фондов РГАДА и нашел и скопировал несколько дел, связанных с именем святителя Феофана Затворника, а также начал обследование фондов интереснейшего малодоступного Архива внешней политики Российской империи, где уже обнаружил ряд уникальных материалов. Весьма ценные и важные документы нашел А. Н. Свириин.

В декабре этого года предполагается провести исследование в Российском государственном архиве литературы и искусства, где хранится рукопись статьи святителя Феофана «Суждение о гибели “Русалки” и бывших на ней и о братстве русских с французами», опубликованной в свое время в 12 номере журнала «Кормчий» за 1894 год, а также письма святителя О. А. Новиковой и неизвестному духовному лицу, – без обозначения в описи его сана – Амвросию, от 5 октября 1872 года. Это вполне может быть и преподобный старец Амвросий Оптинский. Также будет проводиться работа в Центральном государственном историческом архиве Санкт-Петербурга, где находится фонд Петербургской духовной академии, в архивах Тамбовской и Липецкой областей, в архивных фондах Государственной Третьяковской галереи и Музея изобразительных искусств им. А. С. Пушкина.

Наиболее перспективным направлением работы архивной группы на январь-март 2011 года является исследование, а по возможности и ко-

В ПЛАНАХ

В ближайшее время Научно-редакционный совет и рабочая группа по подготовке Полного собрания творений святителя Феофана планирует:

1. Раскрыть географию поездок святителя Феофана Затворника по России, Османской империи, Ближнему Востоку и Европе. Это нужно сделать подробно, по дням и часам, с указанием каждого населенного пункта, в котором останавливался или мимо которого проезжал святитель;
2. Составить полный список лиц, которые посещали святителя и которых посещал сам святитель, а не только тех, кто входил в постоянный круг его общения. Это должны быть лица как духовные, так и светские. Руководствуясь таким списком, нужно искать архивные фонды этих лиц и фронтально их просматривать на предмет упоминаний о святителе Феофане Затворнике;
3. Нужно составить подробную карту поездок святителя Феофана по России, Европе и Востоку.

пирование в богатейших фондах Научно-исследовательского отдела рукописей Российской Государственной библиотеки, в архиве почившего архимандрита Георгия (Тертышникова), известного исследователя творчества святителя Феофана, в Троице-Сергиевой Лавре, в архиве библиотеки МДА, в Отделе рукописей и, возможно, в Отделе письменных источников Государственного Исторического музея.

Исключительно важными направлениями, которые планируется интенсивно развивать также в январе-марте 2011 года, являются: работа в Центральном государственном архиве Украины, в рукописных фондах Государственной научной архивной библиотеки Украины, в Государственном архиве Одесской области, в государственных архивах Турции в Константинополе.

Особенно стоит сказать об архиве Русского Свято-Пантелеимонова монастыря на Святой Горе Афон, где, по достоверным свидетельствам, могут храниться рукописи творений святителя Феофана Затворника.

Хочу еще раз повторить, что первоочередной, наиболее важной задачей, которая поставлена перед архивной группой Председателем Научно-редакционного совета, митрополитом Калужским и Боровским Климентом, является выявление, последующее копирование и передача в Научно-редакционный совет абсолютно всех существующих на сегодняшний момент в мире рукописей святителя Феофана Затворника, а также иконографического и иллюстративного материала, связанного с личностью святителя. Это, конечно, глобальная задача.

Завершая свое выступление, хочу сказать несколько слов о работе по розыску и копированию прижизненных публикаций творений

святителя – как отдельными изданиями, так и дореволюционной периодике. Эта работа идет в федеральных библиотеках России, в библиотеке МДА. Но особо хочу в этом плане выделить как раз не федеральные хранилища, а библиотеку Издательского Совета Русской Православной Церкви, где в основном благодаря неоценимой помощи и поддержке и горячему участию ее сотрудников – старейшего сотрудника Издательского Совета Галины Антоновны Матвеевой и Светланы Александровны Макариной удалось выявить и уже откопировать прекрасную коллекцию прижизненных изданий святителя, среди которых есть очень редкие, не встречающиеся в исходной библиографии архим. Георгия (Тертышникова). Речь идет об одном из самых ранних отдельных изданий «Толкования на Послание к Солунянам святого апостола Павла» святителя Феофана, выпущенного Тамбовской губернской типографией в 1872 году. В настоящее время откопировано 64 только отдельных изданий святителя из этой библиотеки и других библиотек.



Н. И. СОБОЛЕВ,
*научный секретарь
Научно-редакционного
совета:*

На сегодняшнем заседании мы представляем план-проспект будущего издания Полного собрания творений святителя Феофана Затворника.

Предлагаемый план-проспект опирается на хронологический и тематический принцип. В целом в собрании выделяются две серии. Во-

КОНФЕРЕНЦИЯ

34

первых, богословские в широком смысле произведения, а во-вторых, эпистолярное наследие. Внутри этих серий материал располагается также хронологически и тематически. При таком расположении материала становятся понятными основные направления развития творчества святителя Феофана. В конечном счете, его целевая установка – изъяснить основы духовно-нравственного и аскетического учения Церкви для широкого круга читателей.

Характерно, что уже с самого начала пастырского служения святитель наряду с экзегетическими и догматическими исследованиями публикует тексты с изложениями основ веры, адресованные самому широкому кругу читателей. Опираясь на исследования в области библеистики и догматики, святитель Феофан выстраивает свою систему аскетики для мирян.

Таким образом, святитель в своих интенциях идет от Священного Писания через догматическое предание Церкви к духовно-нравственному учению.

Важно отметить, что этот принцип соблюдается на всех этапах творческого и жизненного пути святителя Феофана. Для понимания этой главной особенности необходимо ознакомление читателя с текстами святителя именно в хронологической последовательности. Например, первое известное произведение святителя Феофана – это исследование в области библеистики «Обозрение подзаконной религии», написанное в 1841 году, следующее – «Краткое учение о богочитании» – создано в 1845. И уже в 1847 году мы сталкиваемся с его произведениями на духовно-нравственную тему, адресованными простому, неискушенному в области догматики и библеистики читателю.

Другой пример. В середине 60-х годов святитель публикует несколько специальных догматических текстов, в числе которых – «Душа и ангел – не тело, а дух» (1867 год), от которых идет к произведениям, адресованным широкому кругу читателей: «Покаяние и обращение грешника к Богу» (1868 год), «О покаянии, причащении Святых Христовых Таин и исправлении жизни. Слова на святую Четыредесятницу», «Порядок богоугодной жизни» (1868 год). Эти примеры можно множить. Скажем только, что подобный подход святителя Феофана укладывается в святоотеческую традицию.

Уважаемые коллеги! План-проспект есть Среди розданных Вам материалов. Охарактеризую его несколько более подробно. В первом томе предполагаемого нами издания будет опубликовано «Обозрение подзаконной религии» – магистерская диссертация, первое самостоятельное сочинение святителя Феофана Затворника. Пока что у нас нет рукописного варианта этого текста, поэтому в данном случае образуется большая лакуна. Думаю, что одной из самых важных задач, которая сейчас стоит перед архивной группой, является разыскание этого текста. Затем следующий текст – «Краткое учение о богочитании». В настоящее время все материалы по этому тексту, а именно, три его редакции, оцифрованы и переданы в текстологическую группу. Сейчас эти материалы набраны, и уже практически готова основная редакция этого произведения.

Следующее произведение святителя Феофана, которое будет включено в данный том, – «Что потребно покаявшемуся и вступившему на добрый путь спасения». Все материалы по этому тексту также имеются. Они отсканиро-

ваны, в некоторых случаях перефотографированы. Сводная редакция также готова: тексты набраны, вычитаны и подведены разночтения по лучшей редакции. В данном случае это самый ранний текст из всех публиковавшихся.

Следующие творения святителя – «Слово в день Благовещения Пресвятой Богородицы», «Слово на освящение придела святой великомученицы Екатерины в Санкт-Петербургском Исаакиевском Соборе», «Слова Санкт-Петербургской духовной академии ректора архимандрита Феофана». Эти сочинения набраны и вычитаны. Заготовлена их сводная редакция.

Последнее произведение святителя Феофана, которое войдет в первый том, – «Предостережение от увлечения духом настоящего времени». С этим текстом сейчас работает текстологическая группа. Думаю, что к концу декабря 2010 года эта работа будет окончена. Таким образом, сами тексты первого тома будут набраны, вычитаны и практически подготовлены к изданию, за исключением «Обозрения подзаконной религии».

Есть еще один вопрос, который я хотел бы осветить. Речь идет об издании творений святителя Феофана Затворника издательством «Правило веры». В этом издании был принят следующий принцип: тексты произведений, написанные согласно правилам дореформенной орфографии и пунктуации (в этих текстах присутствует «ять», «и» десятеричное, «ижица» и другие буквы дореформенного русского алфавита), переводятся на орфографию современную. Однако если идти таким путем, то очень сложно выяснить, откуда взят тот или иной текст. Никаких дополнительных сведений, которые могли бы пролить свет на те источ-

ники, которыми пользовалось «Правило веры», нет. Мы тоже можем встретиться с этой проблемой, если пойдем по пути «Правила веры».

При работе с текстами святителя Феофана выясняется несколько очень важных моментов, связанных с его индивидуальным авторским стилем. Святитель Феофан в большом количестве использует цитаты из Священного Писания на церковнославянском языке, кроме того он использует церковнославянизмы в том случае, когда в свой текст включает аллюзии к Свя-

СВЯТИТЕЛЬ НАРЯДУ С ЭКЗЕГЕТИЧЕСКИМИ И ДОГМАТИЧЕСКИМИ ИССЛЕДОВАНИЯМИ ПУБЛИКУЕТ ТЕКСТЫ С ИЗЛОЖЕНИЯМИ ОСНОВ ВЕРЫ, АДРЕСОВАННЫЕ САМОМУ ШИРОКОМУ КРУГУ ЧИТАТЕЛЕЙ

щенному Писанию. Мы насчитываем до 80-85% церковнославянизмов в тексте святителя Феофана. Вообще надо сказать, что этот стилистический принцип в его, по крайней мере, ранних произведениях, идет вразрез с традицией, существовавшей в светской литературе 40-70-х годов XIX века, поскольку в это время появляется очень много просторечной лексики в произведениях, которые адресованы широкому кругу читателей. Тем не менее святитель Феофан, адресуя свои произведения широкому кругу читателей, в то же время включает в них большой пласт церковнославянизмов. Очень сложно представить тексты святителя без этой высокой эпидиктической составляющей.

Ваши Высокопреосвященства! Уважаемые коллеги! Обратите внимание на переданные

КОНФЕРЕНЦИЯ

36

Вам несколько страниц с примерами цитат, взятых из произведений святителя Феофана – в левой колонке. В правой колонке на этих страницах предпринята попытка перевести тексты святителя на современную орфографию и пунктуацию. В данном случае я прокомментирую эти отрывки.

Например, в работе святителя «Что потребно покаявшемуся и вступившему на добрый путь спасения» мы встречаемся с такой церковнославянской цитатой: «Да скажет Он

ВОПРОС ИЗДАНИЯ ТВОРЕНИЙ СВЯТИТЕЛЯ ФЕОФАНА ЗАТВОРНИКА В СОВРЕМЕННОЙ ОРФОГРАФИИ И ПУНКТУАЦИИ ОСТАЕТСЯ ОДНИМ ИЗ ГЛАВНЫХ

путь, вонже пойдешь». Если мы станем писать этот текст согласно правилам современной орфографии (не трогая пока церковнославянскую лексику), то вынуждены будем произвести следующую замену: «Да скажет Он путь, в он же пойдешь». В данном случае текст не становится более понятным, более того – в нем появляется некоторая смысловая размытость. Затем, если мы попробуем перевести еще и лексику, то у нас получится: «Да скажет Он путь, по которому пойдешь».

При таком переводе, по меньшей мере, теряется сам стиль изложения святителя Феофана Затворника. Он становится нейтральным, снижается даже до разговорного. Между тем святитель, очевидно, использовал церковнославянские языковые формы для того, чтобы подчеркнуть включенность своего текста в святоотеческую традицию. Это как раз тот случай употребления

церковнославянской лексики, когда она придает особый, архаизированный смысл произведению. Этот смысл частично теряется при переводе.

А вот другой пример, который показывает уже необходимость не просто сохранения лексики, но использования авторской орфографии и пунктуации при публикации текстов святителя Феофана.

Так, в цитате «Молись, госпожа моя, о миръ всего мира» мы встречаем «и» восьмеричное и «i» десятеричное. Если перевести этот текст с использованием современной графики, то слово «миръ», становится неразличимым по смыслу. Следующая цитата: «Без сомнения ты вышла для того, чтоб ненавидеть мир и все, что в мире». В данном случае пример еще более критичен, поскольку «i» десятеричное дает понимание того, что здесь имеется в виду мир как мир людей.

Следующий список примеров связан с вариантами пунктуации. Первая цитата: «Таким расположением и действием он бьет непрестанно в самую главу, гнездящегося в сердце нашем, змия, самость – главное свойство которой, все делать по своему и в свою угоду». «Гнездящегося в сердце нашем» – это причастный оборот. В данном случае, по причине придания ему семантического интонационного акцента, он выделяется запятыми. Тем не менее этот оборот стоит в препозиции, то есть в той позиции, когда, согласно общим правилам современной пунктуации, он не должен выделяться запятыми. Однако, если мы его, в соответствии с этими правилами, не выделим, пропадет важный интонационный смысл данного оборота.

Еще одна цитата «Он [Господь] по неизреченной благодати своей и безмерному человеколюбию, избавляя, и повседневно избавляет меня, от прелестей демонских». «И повседневно избавляет меня» – в этой части предложения мы видим однородное сказуемое, обстоятельство и дополнение. При выделении запятыми этого места в тексте святителя Феофана очевиден акцент интонационный – здесь явное усиление. Такое выделение в общем характерно для пунктуации середины XIX века. Если же мы попробуем переписать данный текст в соответствии с правилами современной пунктуации, его интонационный облик потеряется вовсе.

Таким образом, один из коренных вопросов, который стоит перед текстологической группой, заключается в следующем. Есть ли смысл издавать творения святителя в современной орфографии и пунктуации?

Нам представляется, что если избавиться целиком и полностью от авторской орфографии и пунктуации, то возникнет опасность утраты того посыла, который святитель Феофан хочет донести до читателя. Совершенно неслучайно он в таком обилии использует церковнославянизмы. Дело в том, что время, когда создавал свои произведения святитель, – очень сложная эпоха. По сути, это время становления русского литературного языка. В современном русском литературном языке церковнославянизмы занимают пласт высокой книжной лексики, это лексика особого, высокого стиля. Эту особен-

ность в литературе запечатлел во многих своих произведениях еще Пушкин. Вспомним хотя бы строчку из его знаменитого «Пророка», наполненную такой, церковнославянской лексикой: «Восстань, пророк, и виждь, и внемли, исполнишь волею моею».

Святитель Феофан в данном случае находится вполне в русле традиции не только церковной, но и светской литературы. В тоже время для него церковнославянский язык это еще и способ в наиболее точной форме донести богословскую истину, донести духовно-нравственное учение православного христианства и святоотеческую традицию, в которой, возможно, при переводе текстов на современный русский язык теряются определенные нюансы.

Хочу особо подчеркнуть, что вопрос о соблюдении авторского стиля при подготовке текстов святителя Феофана связан с той текстологической работой, которая проводится сейчас в текстологической группе. Основная цель той сводной редакции текстов святителя, которая создается текстологической группой, – восстановить авторский текст. Это очень сложная, кропотливая работа, в которую вовлечено большое количество людей. Проблема сохранения индивидуального авторского стиля и лексики, которой пользовался святитель Феофан Затворник, для текстологов, без сомнения, является чрезвычайно важной. От решения этой проблемы зависит, с одной стороны, характер и предназначение издания, а с другой стороны, его восприятие в современном обществе.

«...ВЫША ВСЕГДА РАДА ВИДЕТЬ ВАС»

ПИСЬМА ЕПИСКОПА ФЕОФАНА ПОЧИТАТЕЛЬНИЦЕ

А. Н. СВИРИН

В заголовке статьи вынесены слова, принадлежащие святителю Феофану и написанные им в письме своей почитательнице, до того как он стал затворником. После ухода в затвор Феофан уже не приглашал к себе гостей. Однако Вышенская обитель по-прежнему была посещаемая паломниками, поэтому фраза «Выша всегда рада видеть вас» оставалась справедливой.

«Письма епископа Феофана почитательнице» – именно под таким названием хранятся в недавно выявленном архивном деле¹ предлагаемые вниманию читателей тексты. Слово «почитательница» сейчас малоупотребимо. Тем не менее его можно встретить в эпистолярном наследии святителя.

Письма охватывают период примерно с 1865 по 1877 год.

Очевидно, что переписка епископа Феофана и адресата началась задолго до даты, указанной в первом письме, и последним из обнаруженных писем не закончилась. Письма адресованы одному лицу. Это женщина, которую зовут Анна Федоровна. Фамилию корреспондента в тексте мы не найдем².

Из содержания писем становится ясно, что она была тамбовской помещицей. У нее были

сестры и брат, состоятельный человек. При жизни брата Анна Федоровна вела светский образ жизни и проживала попеременно то в Москве, то в деревне. После смерти брата ее материальное положение сильно ухудшилось. В конце концов она продала приходящее в упадок имение и поселилась в Тамбове.

Анна Федоровна просила святителя Феофана посоветовать ей какую-нибудь монастырскую общину, и он по ее просьбе наводил справки у влиятельных особ: Г. Нарышкина, княгини Н. Б. Шаховской, основательницы московской общины сестер милосердия «Утоли моя печали». В одну из монастырских общин Анна Федоровна все-таки поступила, но жить там не смогла.

В письмах епископа Феофана можно найти и рассуждения о Боге, и строки посвященные

простым бытовым вопросам, но главной темой его писем к Анне Федоровне является спасение ее души. Святитель почти в каждом письме дает ей наставления, подчас повторяясь и не уставая твердить простые истины. Но, видимо, трудное духовное чадо досталось святителю. Соглашаясь с духовником на словах, Анна Федоровна на деле следовала не всем его советам. Запутываясь в своей духовной жизни, она просила у своего наставника нового напутствия.

И у святителя каждый раз находились новые слова для убеждения. Здесь и наставления, и укоры за неследование им, и благодарность за духовное совершенствование.

Вас трое. Если сходили у вас желания Господу работать: то что удобнее, как устроить спасительный порядок жизни – в молитве, труде, чтении и служении ближним. Потолкуйте-ка, да и сочините все, как чему быть. И прекрасно будет. В Боге все счастье. Тогда только и покойна душа, когда с Богом пребывает в живом союзе. И рай был бы у вас. Жить же недолго на свете. Нынче, завтра смерть. А там и суд и расправа.

...

Больной есть кто в деревне навестите его или ее и утешьте, а буде и помогите чем.

Или школку заведите, особенно для девочек, и обучайте их читать, писать, Закону Божию, рукоделиям.

...

Ваша жизнь точно похожа на монашескую. Но тут же и вопрос: чего же вам еще?! Не достает, пишете, пищи для души. Пища души – богомыслие и всякая истина Божия, добродетель, и молитва с упованием вечной жизни.

Иной раз святитель Феофан прибегал к ироничной шутке. Но бывало, что его юмор превращался в едкий сарказм. Упрекая запутавшуюся в своих духовных исканиях женщину, святитель никогда не отнимал у нее надежды на исправление, ни разу выговор не звучал приговором. Всякий раз, вскрывая ошибки и непоследовательность, епископ Феофан указывал путь к спасению души.

Блок писем епископа Феофана почитательнице является срезом отношений духовного пастыря и мирянки, показывает пример терпения и настойчивости священнослужителя в духовном исправлении ищущих этого исправления.

Первое и последнее – в ваших руках, в каком бы состоянии вы ни находились. Остается добродетельное с добрым расположением. Добро делать обязательно посильное – такое какое подручно. Поищите вокруг себя, что бы такое могли вы делать и делайте. Что делаете для сестер, не худое дело, и что делаете для церкви, еще не хуже. <...> Грош подадите или слово доброе скажете. Все это маленькие доброты! Если Бог пошлет крупное какое дело, и то надо быть готовой сделать.

...

Укажу вам <...> один рычаг, который все поворачивает. Память о Боге и память о смерти. Напишите их на своем сердце и читайте сии священные письма непрестанно. Увидите, какой мудрости они вас научат! Тогда и учителей не потребуете. Сии две памяти будут вас учить всему: только слушайте и исполнять старайтесь.

Очень рад тому, что последний ваш приезд доставил вам такое удовольствие. Желаю, чтобы на-





ИССЛЕДОВАНИЕ

41 

строение ваше по сему, осталось при вас охраною и подкреплением. И с своей стороны благодарствую за приезд. С особенным удовольствием вспоминаю вашу кротость. Вы были агница смиренная и преданная.

...

Пишете что вы совсем сбились с дороги, рассеялись, отстали от правила, захопотались. Плохой прогресс! Ну что же – видите, что плохо пошло – возьмите и поправьте плохое. Само собой уж никак не поправится. Надо труд возыметь и самопринуждение. На всякое добро себя нудить. Вы угадали, что начало всему от забот по хозяйству. Заботы отвлекают и от молитвы и от других благочестивых занятий – в той мысли, что некогда. Правда ли что все некогда. Пересмотрите все время с утра до вечера – увидите, сколько бывает времени без всякого дела, попусту тратимого, и заключите отсюда, что некогда. Это вражья уловка. Так и есть. И Св. Подвижники все заметили, что многа заботливость – корень охлаждения сердца, забвение Бога и себя, рассеяние мыслей, отступление от правил... и проч. Почему всячески советовали укрощать сию злую мучительницу, но как и быть! без забот все же нельзя. Вот как? Надо всему свое время назначить. Время молитве, время распоряжениям по дому, хозяйству, время столу, сну, прогулке... всему свое время. Потом уж надо так делать, чтобы время например, на-

ВОССТАНОВЛЕННЫЙ корпус с мемориальной кельей святителя Феофана Затворника в Вышенском монастыре



значенное молитве; никак не было отнимаемо другими занятиями – и когда начнется молитва, мысли все были бы обращены на молитву и другим ничем не занимались. Потом исправивши молитву как следует все другие дела совершить – с мысленным только к Богу обращением – в начале, конце, и сколько можно в продолжении. Вот и весь порядок! Привыкнуть надо. А чтобы привыкнуть потрудитесь, а чтобы потрудиться, надо на-

ЖАЛУЕТЕСЬ, ЧТО МЯТЕТЕСЬ ОТ НЕОПРЕДЕЛЕННОСТИ СОСТОЯНИЯ, А ВЗЯТЬСЯ ЗА КАКОЕ ЛИБО ПОСТОЯННОЕ ДЕЛО НЕ ХОЧЕТСЯ. КОГО ЖЕ ТУТ ВИНИТЬ ТО?

пряжение возыметь, и себя понудить. Начните сей труд – и зачнете собираться в себя. Соберетесь в себя, и все пойдет хорошо. Ибо корень доброго настроения есть внимание, чтобы, т. е. мысли не были рассеяны, а постоянно Бога и себя помнили.

А все от того, что стали вы хозяйкою – на́большею... и верно немного почувствовали себя на высоте. Вот и пошла путаница. Смиряться скорее и Господа молитесь, чтобы не отступил своего благостия и возвратил вам доброе настроение.

...

Жалуетесь, что развлечения лишают вас покоя душевного, что уединение, как прежде в деревне, было бы для вас целительно. Уединение вы можете и в городе устроить. Оно в ваших руках. Хотите? Вот ваша программа! Знайте только церковь, да свою квартиру.

К себе никого не принимайте, и сами никуда не ходите, разве к сестре, и то, в нужде какой с ее стороны. Дома оставаясь имейте рукоделие;

от которого отдыхать будете – молитва домашняя и чтение. Кроме этих занятий имейте только одно дело: помогите нуждающимся как и чем можете. Устроиться так никакой нет трудности. Одно может быть препятствие – не хотение. С этим конечно спорить нельзя.

Но тогда надо бросить и все толки о деле спасения. И пуститься делать только то, что захочется. <...> Всяк однако ж со страхом и трепетом свое спасение содевает.

Мыслям разматываться не позволяйте. А то они набегаая все на желание себе послабления самое послабление сделают <...> удобриемым. И пойдут смелые шаги. Боже упаси.

...

Утомились вы, проводящая нестройную жизнь. Кто же вам мешает поставить ее в строй?!

...

Вы начинаете смиряться под крепкою рукою Божию. И добре! Ведь хочешь не хочешь, а того, что судит Бог и что дает в стечении обстоятельств жизни, переменить нельзя или от него как-нибудь уклониться. Иго, возлагаемое Господом, неизбежно нести. <...>

Все рая ищут. Если бывает у вас иногда райское настроение, то стоит только удержать его, вот и рай! Церковь да квартира. А тут молитва да чтение, да рукоделие.

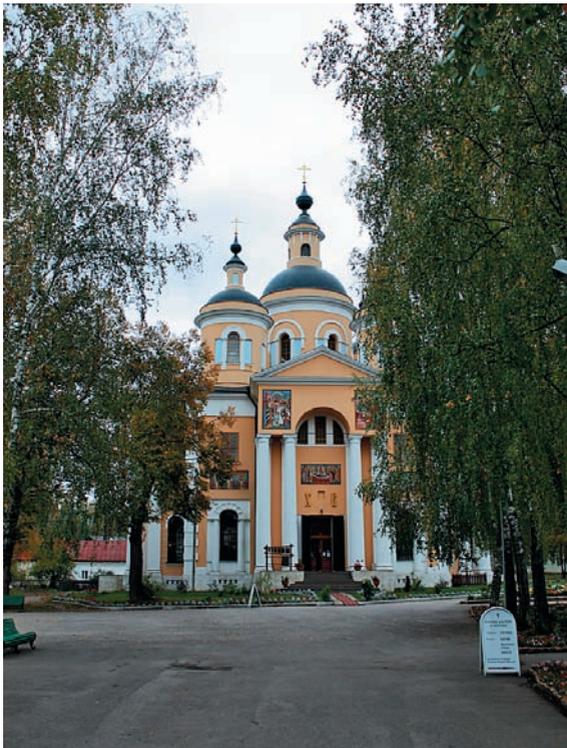
...

Благослови Господи проводить дни сии в веселии и радовании духовном. Всю Пятидесятницу как юбилей празднуйте. А вы всё ноете и мятетесь. Христианам, имеющим такие светлые обетования, не следует ныть, а только радоваться.

...

Я забыл, что вы женщина. Женщине надо писать всегда напротив, и она сделает так, как хо-





КАЗАНСКИЙ собор Свято-Успенского
Вышенского монастыря

чется. Следовало мне писать: ешьте, пейте, спите, веселитесь, в церковь не ходите, пляшите, ходите в театры, на балы и проч... и проч..., тогда бы вы заморили себя голодом, из церкви не выходили бы, сна себе не давали и всё трудились бы в подвиге благочестия.

Идти в монастырь хотите, а предполагаете жить по своей воле и в свое удовольствие, и так,

чтобы никто не смел жить иначе как так, как вам хочется. Хорошая будет из вас монахиня?! Нечего сказать. Бунтовщицы по монастырям — все вашего рода суть.

...

Так вот вы какая мастерица. Опять в мире! Ну, что же делать. Дело однако ж не в том, где жить, а как жить. И в миру можно свято пожить, и в монастыре погубить душу свою. Уж конечно лучше уйти оттуда, когда душа разорялась. Только может быть она не справедливо разорялась. Кто это разберет? Бог, который все видит.

...

А вы всё хнычете. Это просто натуральная черта характера. Хныкать хнычете, а дело верно понемножку продвигается вперед. И двигитесь хоть как тихоход.

...

Всё хнычете! Когда же конец. Жалуетесь, что мятетесь от неопределенности состояния, а взяться за какое либо постоянное дело не хочется. Кого же тут винить то? <...> Мало ли дел на свете, за которые можно взяться с пользой для дела и для души. Придумайте и возьмите. Ходить за больными... Может ли быть что утешительнее?! В прежнее время не было заведений, а ныне сколько их.

НАСТАВЛЕНИЯ В МОЛИТВЕННОМ ТРУДЕ

Помоги вам Господи держать душу свою в добром настроении. Молиться надо и о сем... ничего не получать без молитвы. Господь все готов дать, но без молитвы не даст. Молитва приготавливает в душе сосуд и хранилище всякому дару Божию. <...>





Ведь и дома можно молиться. Посмотрите в письмах правило молитвенное и возьмите его себе. Теплоту же духа и живость чувства надо поддерживать. Они свидетельство жизни души. Не станет их, душа замрет. А замрет, что с нею делать?

Разогреть душу надо с утра. Как проснетесь, еще ничего не начиная делать, <...> надо тотчас душу согреть. Поскорее мысли к Богу обратить и поклоны класть. Согреецца душа, тогда уже надо приступать к обычным делам.

Сие теплое расположение поддерживать надо и во весь день. <...> Надо только взяться, а то само дело всему научит.

О ГОРЕ И РАДОСТИ ЗА УМЕРШИХ

Умерла сестра ваша – София... Слава тебе Господи! Да успокоит Он дух ея. Вы то что ж такое разгоревались!! вечная разлука, вечная разлука...

Кто так говорит? только язычники, да нигилисты. Мы же веруем, что она жива, – сбросила только грубую одежду и перешла в другую комнату. Завтра и мы к ней перейдем, и увидимся. Не горевать надобно, а радоваться... Блаженная она ушла – и от болезней, и из этой дурной жизни земной... Что тут за радость жить? Надо всем желать: покайся пожалуйста, да умирай поскорей...

А благодарный молебен отпевай за то, что сестра так хорошо умерла!! <...> Непременно надо отпеть. А потом и панихиду. А вы только горевать взялись.

ХРИСТОРОЖДЕСТВЕНСКИЙ
собор Вышенского монастыря

Сестра то смотрит... и качает головою, и дивится вашему уму-разуму. И самим надо готовиться туда и желать сего... а мыслию никак не отходить от смерти и все с нею быть и делить и хорошо пойдет. Ну что же теперь делать? Погоревав, и довольно. Теперь успокойтесь... и обычным благочестивым занятиям предайтесь.

...

Что же это вы разгоревались по умерших? Молиться об них дело, а горевать – что толку. Или может быть вы давно панихиды об них не пели. Они соскучились <...>. И хорошо сделали вы, что помянули их и помолитесь об них поспешили.

О РАЗДРАЖИТЕЛЬНОСТИ И СЕРЧАНИИ

К кому это вы неприязнь чувствуете? И об этом молитесь, чтобы Господь умирил дух вам. Молитесь о том лице. Сделайте для него нарочно какое-либо добро. <...> Вообще же раздражительный нрав исправляется терпением и молчанием. В ту пору как серчанье есть, не говорите ничего и не делайте, а удалитесь к себе и успокойтесь; потом уж с рассуждением и делайте распоряжение по тому случаю, который раздражил. Мир ведь не падал ни от одного из тех случаев, за кои серчали? Стало можно и без серчанья все делать. Рассуждение пусть предшествует делать. Без ошибок, преткновений и падений редко кто проживает. Умудряйтесь. И что замечаете неистового, исправляйте. Труд все преодолевает.

ТОЛКОВАНИЯ МОЛИТВ, ПСАЛМОВ

Спрашиваете толкования Достоинно есть... Тут все так ясно, что и толковать нечего...

Был некто Несторий Патриарх Константинопольский, который начал учить, что Пресвятая Дева Мария не есть Богородица, а Христородица, т. е., что она родила человека Христа, с которым соединился Бог-Сын. Против сей ереси был собор 3-й вселенский, на котором постановлено древнее исповедание, что Пресвятая Дева Бога нам роди... и есть воистину Богородица. Для того чтобы сей догмат сильнее напечатлеть в умах верующих, написаны песни богородичные – догматики, в которых поется, что от девы Марии родился Богочеловек и что она есть Богородица. <...>

Извольте теперь прочитать сию песнь с такою мыслию, что она составлена для того, чтобы воспеть Пресвятую Деву воистину Богородицею... Все будет ясно. Достоинно есть – как и воистину так есть – ублажать, величать, славить Богородицею, присно всегда вечно блаженною и пренепорочною пречистую и телом и духом, и Материю Бога нашего.

О ЧЕРНОЙ НЕМОЧИ (ДЕПРЕССИИ)

Мне очень жаль, что вас томит почасту тоска. Видимо, это не натурально; ибо то тоска, то радость большая. Молитесь усердно Господу. Ему стоит только слово сказать – и разбегутся все враги и все скорби. Делайте так: как только начнет подходить эта черная немочь, все молитесь и молитесь. Милостив Господь, прогонит. Опять подойдет – опять молитесь. Пока совсем не отойдет и не станет ворочаться.

Ведь так до отчаянья дойдешь.

...

Вы все тоскуете! И рад бы вам помочь, да не умею. Сами налаживайте свою душу на то, чтобы



она наконец достигла покоя. Но то ведь вы знаете, что его можно найти только в Господе...

Дивлюсь, не понимая, что у вас. Совесть ваша покойна. Следовало бы ожидать, что отношение ваше к Богу должно быть тоже мирно. По всем законам на душе у вас должно быть покою и миру в Господе. И скорби неопределенные при этом невозможны. Возможны скорби от причин только ведомых. <...> Занимайте себя более мыслями о светлых обетованиях христианских. Ведь участь Христа пресветла. Чего нам скучать. Рай наш, коль скоро нет смертных грехов и душа не предается нерадению о спасении. Что не видите в себе совершенства. Это не резон тосковать. Никто вдруг совершенным не бывает. Двигаетесь понемножку и довольно. <...> Благослови вас Господи состроиться внутренно и мир обрести в Господе.

УТЕШЕНИЕ В ЛИШЕНИЯХ И ПОТЕРЯХ

Вознесшийся Господь да оживит крепость упования вашего. Пристальнее смотрите подобно Апостолам в след Господа. Там одесную Отца сидя Он всем правит – правит и вами и жизнью вашею. От него же и лишение ваше. Примите же его, как прямо идущее от него. Он же весь есть любовь. И другого не посылает к нам кроме совершенно спасительного. В сей вере успокойтесь и благодушествуйте.

Эта потеря тяжелее первой. Она оставила на вашей шее все хозяйство. Что же делать, трудиться. Прежде о вас заботились – теперь вы позаботьтесь о других. Пришла значит пора. И примитесь с усердием. Правило одно – ни в чем не спешить. Что известно, то тотчас и делайте, а

чего не знаете спросить надо одного-другого, пока не уразумеете хорошо. Вот и все. Да молиться надо, чтобы Господь вразумлял или Сам или людей посылая могущих вразумить смирение да предание себя. Господь все одолеет и все неровности исправит, и все препоны преградит.

...

Поздравляю с квартирою. Но кто же виноват, что вы избрали неудобную? Но когда уже избрали делать нечего. Смотрите на нее как на такую, которую вам Бог послал. А затем и терпите все в ней неудобное так, как бы на это была прямая воля Божия.

Когда есть что терпеть, лучше в нравственном отношении, нежели когда все идет по маслицу.

У вас есть что терпеть. Терпите же благодушно. В этом ваше спасение. В покорности Божии определению, по которому жизнь ваша слагается так, а не иначе. От этого просветлится взор ваш на жизнь – и духу уныния не будет места. Когда смотрите на себя и все окружающее без мысли о промысле Божием, все мрачно. Восставьте убеждение, что все течение вашей жизни со всеми прикосновенностями есть прямое дело Божие, цель которого есть лучшее приготовление вас к блаженной вечности.

¹ Центральный исторический архив Москвы Ф. 2355, Московское теософическое общество (Космическая академия) 1822–1927, Оп. 1, ед. хр. 264.

² В одном из ранее опубликованных писем святителя Феофана за 1887 г. упоминается некая Анна Фед. У.



ИЗ ИСТОРИИ ИЗДАТЕЛЬСКОГО СОВЕТА

1995–2009 ГОДЫ

Окончание. Начало в № 1 за ноябрь 2010 года.

М. В. ЖИЛКИНА,
А. С. ТАГОЧЕНКОВ

Новый этап в жизни Издательского отдела наступил, когда Определением Архиерейского Собора Русской Православной Церкви 1994 года Издательский отдел был преобразован в Издательский Совет и митрополит Питирим оставил пост его руководителя. 22 февраля 1995 года Священный Синод учредил, на основе незадолго до того созданного издательского дома «Хроника», Издательство Московской Патриархии для издания центральных церковных печатных органов и календаря. Обязанности директора Издательства МП исполнял архиепископ Одинцовский Иов (Тывонюк). В июле 1995 года председателем Издательского Совета и главным редактором Издательства МП был назначен епископ Бронницкий Тихон (Емельянов), в прошлом сотрудник Издательского отдела.

Это было трудное время для нашей страны, для Церкви же – период возрождения, хотя и сопровождавшийся многими трудностями, в первую очередь экономического характера. Владыка Тихон горячо взялся за работу. После почти

годового периода нестроений в главном церковном издательском органе предстояло восстанавливать прежние и развивать новые направления его деятельности. Главной задачей стал выпуск «Журнала Московской Патриархии», прерванный в начале 1995 года. Были привлечены некоторые сотрудники, прежде работавшие в редакции, появились и новые. Постепенно была заполнена брешь в выпусках, и с конца 1995 года ЖМП вновь стал выходить ежемесячно. В то время он был черно-белым, с цветной фотографической вкладкой. С 2000 года журнал стал выпускаться с цветными иллюстрациями, но макет его по-прежнему оставался традиционным. Возобновился и выпуск газеты «Московский церковный вестник», которая начала выходить в 1989 году как приложение к «Вечерней Москве», но в связи с переходным периодом в Издательстве также была приостановлена.

Важным начинанием епископа Тихона стала организация на базе Издательства Московской Патриархии Института церковной журналистики. Была приглашена молодежь, желавшая



НА ЗАНЯТИЯХ в Институте церковной журналистики

попробовать себя на этой ниве, и в феврале 1996 года начались занятия. За полтора месяца был прочитан вводный курс лекций по двадцати различным предметам, связанным с журналистско-издательской деятельностью. Занятия вели сотрудники издательства, а также приглашенные богословы, профессиональные издатели и журналисты. К концу вводного курса было подано около 70 прошений от желающих избрать своей профессией церковную журналистику. Осенью, после вступительных экзаменов, 25 православных молодых людей стали студентами института.

Появление такого учебного заведения было вызвано насущной необходимостью, поскольку в то время в обществе практически не существо-

вало журналистов, способных разбираться в церковных проблемах, а интерес к Церкви был огромным. Занятия проходили по вечерам и в выходные дни. Студенты проходили практику в ЖМП и Церковном Вестнике, а позже некоторые из них стали работать в этих главных церковных изданиях.

После двух лет работы институт был преобразован в факультет журналистики Российского православного института (позже университета) святого апостола Иоанна Богослова, где и продолжает действовать до настоящего времени.

В марте 2000 года в Москве впервые в истории нашей Церкви был проведен Конгресс православной прессы, организованный Издательским Советом по инициативе некоторых право-





славных средств массовой информации. На конгресс прибыли журналисты из большинства епархий Русской Православной Церкви. Святейший Патриарх Алексей II направил участникам конгресса приветствие, которое задавало тон обсуждению насущных вопросов, стоявших перед православными издателями и журналистами. Этот форум положил начало собраниям тружеников церковной прессы и впоследствии перерос в православный фестиваль СМИ «Вера и слово», который теперь проводится регулярно, раз в два года.

При владыке Тихоне была возобновлена традиция проведения «Издательских сред», на которых обсуждались новые книги и работы в

различных областях православной культуры, проходили встречи с авторами и редакционными коллективами, устраивались просмотры интересных фильмов. Одна из таких «сред», например, была посвящена священномученику Серафиму (Чичагову). О его жизненном пути собравшимся рассказала внучка митрополита, настоятельница Новодевичьего монастыря в Москве игумения Серафима (Черная).

Начался выпуск аудиодисков с записями богослужений Святейшего Патриарха Алексия II, была выпущена целая серия таких дисков в прекрасном оформлении. Все записи осуществлялись руководителем отдела аудиозаписи Любовью Григорьевной Овчинской, которая от-



В РЕДАКЦИИ «Журнала Московской Патриархии», слева на фото верстальщица Анастасия Степенко



дала много сил этому делу, записывая также и песнопения в исполнении хоров многих храмов и монастырей.

Был продолжен выпуск сборника «Богословские труды», новый состав редколлегии которого был утвержден Святейшим Патриархом и Священным Синодом. Первое заседание редколлегии в новом составе состоялось уже в конце 1995 года, затем они проходили каждый год, по мере подготовки очередного номера.

Характерной чертой этого нового этапа стало широкое внедрение в издательский процесс новых компьютерных технологий, расширение и обновление полиграфической базы. Только за 1997–1999 годы Издательство МП выпустило более 170 наименований книг тиражом около 3 млн. экземпляров.

В 1998 году начал работу сайт Издательства Московской Патриархии. Церковь получила еще один канал влияния на общество, с помощью которого доступ к сокровищнице Православия получила наиболее активная часть молодежной аудитории, а также русскоязычные читатели за рубежом. Сначала сайт издательства (www.jmpr.ru) включал лишь несколько разделов, в том числе православный церковный календарь, «Журнал Московской Патриархии», Библию, Месяцеслов, но год от года его содержание постепенно расширялось. Сегодня уже трудно представить себе, что такая большая организация, как Синодальный отдел, не имела своего сайта, но тогда его создание было огромным шагом вперед.

Следует упомянуть также издание официального православного церковного календаря, который является необходимым при совершении богослужений в храмах Русской Православной

Церкви. Календарный отдел, конечно же, существовал и в Издательском отделе, но в конце прошлого века календарь стал более подробным и в него были внесены уточнения, значительно повысилось его полиграфическое качество. При владыке Тихоне календарный отдел возглавила Наталья Петровна Кочкина, к тому времени уже много лет работавшая в Издательском отделе. В то время в условиях церковной свободы календари стали издавать самые различные организации, в том числе светские. Наталье Петровне не раз приходилось заниматься экспертизой таких изданий, а также защищать авторские права Издательства на официальный календарь, когда в 1996 году возникла такая необходимость. Она также была регентом хора домового храма издательства во имя преподобного Иосифа Волоцкого. Н. П. Кочкина скончалась в начале 1998 года после тяжелой болезни, незадолго до кончины приняв монашество. «Вся жизнь почившей, – сказал на отпевании епископ Тихон, – прошла в служении Богу, как дома, так и на работе, и в качестве регента хора домового храма Издательства, и на посту заведующей календарным отделом. Ее отличали высокая церковная ответственность, сознание важности порученного ей дела и в то же время большая скромность».

Выступая на VI Международных Рождественских чтениях в начале 1998 года, владыка Тихон дал подробный анализ издательской деятельности Церкви на современном этапе, коснувшись и проблем духовной цензуры. В то время работа Издательского Совета, можно сказать, только начиналась, но уже было ясно, что рано или поздно это направление станет важнейшим. В Совет за одобрением своих книг обращались



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Издательского Совета епископ Бронницкий Тихон на богослужении в храме преподобного Иосифа Волоцкого

лишь отдельные издатели, многие книги выходили в свет с благословения правящих архиереев или даже Святейшего Патриарха, но то обстоятельство, что появлялось все больше книг, совершенно нетерпимых с церковной точки зрения, говорило о том, что проверка, или цензура, всех изданий церковной тематики – дело насущной необходимости. Ныне, милостью Божией, это дело делается и приносит добрые плоды.

При назначении на пост главного редактора Издательства епископ Тихон стал также настоятелем Всехсвятского храма на Соколе. Этот известнейший в Москве храм, один из самых посещаемых в столице, таким образом, послужил и развитию издательского дела. В 1998 году, в день памяти Всех святых, престольный праздник храма, богослужение в нем совершил Святейший Патриарх Московский и всея Руси

Алексий II. Его Святейшество также поздравил епископа Бронницкого Тихона с пятидесятилетием и вручил ему патриаршую награду – орден Преподобного Сергия Радонежского.

Атмосфера в издательстве в те годы была удивительная – люди работали на едином дыхании, отдавая все силы делу возрождения церковного издательского дела. Никто не считал своего времени, дом на Погодинке был любимым и родным для всех сотрудников, и можно только порадоваться за тех, кому довелось работать здесь в то время, хотя их заработная плата была совсем невелика. Работу интереснее просто трудно себе представить, ведь свобода, обретенная Церковью, дала многим людям возможность проявить себя на ниве церковного просвещения, которая, как известно, требовала и требует неравнодушных делателей.

Руководство заботилось о сотрудниках – многим из них по благословению владыки Тихона посчастливилось посетить Святую Землю, что было лучшей наградой за труды. Также многократно организовывались паломнические поездки по близлежащим монастырям, например, в Оптину пустынь, Шамордино, Иосифо-Волоцкую обитель.

В 1997 году широко отмечалось 850-летие российской столицы. В 1996 году состоялось первое богослужение в нижней, Преображенской церкви воссозданного в центре Москвы Храма Христа Спасителя, а через год величественный храм был полностью возобновлен во всем своем великолепном внешнем убранстве. К юбилею Издательством был выпущен прекрасный альбом «Святые Москвы» на русском и английском языках, быстро ставший библиографической редкостью.

В то время главным художником Издательства Московской Патриархии был Валерий Георгиевич Первов, вклад которого в оформление выпускавшихся тогда изданий очень велик, редакцией же иллюстрированных изданий руководила Екатерина Михайловна Яковлева. Хороших фотографий и слайдов тогда было гораздо меньше, а отбор и проверка их требовали высокой квалификации и большого времени. Тем не менее Издательство выпускало иллюстрированные книги и разнообразные буклеты, которые тогда ценились намного выше, чем сегодня.

Назовем еще некоторые имена сотрудников, трудившихся в Издательстве под началом епископа Тихона. Это заместитель владыки по научной работе Павел Васильевич Уржумцев, который отдал всю свою жизнь делу церковного книгоиздания, долгие годы будучи редактором ЖМП, а в последнее время осуществляя общее научное руководство и контрольное редактирование. Недавно Павел Васильевич отметил свое 85-летие. Второй заместитель владыки – Евгений Семенович Полищук, который пришел сюда на работу в начале 1990-х годов, еще при владыке Питириме, и усилиями которого во многом была осуществлена компьютеризация издательского процесса, а также начато создание различных баз данных, что было тогда большим новшеством. Евгений Семенович много потрудился и в ЖМП, и в «Богословских трудах», а также при издании различных книг и альбомов. Сегодня он по-прежнему работает в Издательстве Московской Патриархии. Ответственным секретарем «Журнала Московской Патриархии» с марта 1996 по апрель 2009 года была М. В. Жилкина.

Все сотрудники издательства очень любили долгие годы трудившуюся в производственном отделе Маргариту Васильевну Суханову, которая работала в Издательстве МП почти до самого своего 75-летия.

28 декабря 2000 года решением Священного Синода епископ Тихон был освобожден от руководства Издательским Советом и Издательством МП и вновь назначен правящим архиереем Новосибирской епархии. Председателем Издательского Совета и главным редактором Издательства МП стал настоятель храма

Рождества Пресвятой Богородицы в Старом Симонове протоиерей Владимир Силовьев. Святейший Патриарх Алексий II поддерживал нового руководителя, он дважды – в начале 2001 года, в самом начале работы отца Владимира на этой должности, а затем в 2002 году, когда было устроено празднование в честь 70-летия начала издания ЖМП, – посещал Издательство и встречался с его сотрудниками.

В 2001–2008 годах тираж издаваемых Издательством МП книг вырос почти в 2 раза, значительно расширился их ассортимент. В Изда-



ПРОТОИЕРЕЙ Владимир Силовьев совершает богослужение в домовом храме в день своего вступления в должность Председателя Издательского Совета 5 января 2001 года

тельском Совете были сформированы новые структуры, в том числе отделы научно-богословской, духовно-просветительской и детской литературы, нотная редакция, отдел информационных технологий, отдел внешних связей и маркетинга. С 2003 года «Журнал Московской Патриархии» стал выходить в совершенно новом исполнении. В соответствии с современными достижениями полиграфии был кардинально изменен его макет, он стал полноцветным и с того времени печатается на мелованной бумаге.

В то же время из-за фактической агломерации с Издательством МП функции центрального церковного издательства превалярировали в работе Издательского Совета над возложенными на него как на исполнительный синодальный орган задачами организации издательского дела всей Русской Церкви, координации деятельности церковных издательств. Решением Священного Синода от 31 марта 2009 года руководство Издательского Совета и Издательства Московской Патриархии было разделено. Председателем Издательского Совета был назначен митрополит Калужский и Боровский Климент (Капалин). Пост главного редактора Издательства МП был оставлен за протоиереем Владимиром Силовьевым.

5 мая 2009 года Издательский Совет и Издательство МП посетил Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл. Визит начался с молебна, который был совершен в домовом храме во имя преподобного Иосифа Волоцкого. После молебна Святейший Патриарх осмотрел помещения редакций и побеседовал с их сотрудниками. Позднее в актовом зале состоялась встреча Предстоятеля Русской Православной

Церкви с руководителями и сотрудниками Издательского Совета и Издательства МП. В своем слове Патриарх обратился к решению Синода от 31 марта об отделении Издательства Московской Патриархии от Издательского Совета и высказал свое видение того, как должны работать Совет и Издательство, каковы должны быть отношения между этими двумя важными институтами.

О деятельности Издательского Совета Патриарх сказал: «Издательский Совет является Синодальным учреждением, то есть органом исполнительной власти. Его власть распространяется на всю сферу книгоиздательства. Но есть одно непереносимое условие. Оно заключается в том, чтобы каждое издательство полностью сохраняло свою автономию, действовало как коммерческое учреждение, на свой страх и риск, добиваясь максимально эффективной работы как с точки зрения ее качества, высокого уровня литературы, которая действительно отвечала бы на запросы современных людей, так и с точки зрения экономической эффективности. Мы не воссоздаем старую систему министерства, которому подчиняются все издательства, но мы наделяем Издательский Совет очень большими полномочиями, направленными на то, чтобы действительно содействовать динамичному развитию книгоиздательства в масштабах всей Церкви».

Ныне Издательский Совет под руководством митрополита Калужского и Боровского Климента последовательно решает задачи, поставленные перед ним Священноначалием, в первую очередь организуя экспертизу всех выпускаемых в Церкви изданий.

И О Н Е И С К О Р Ъ Ж Л И

Р О З В Е С Е Л И Х С Я О Р Е К Ъ
 Ш Н Х ъ М Н Ъ • В Д О М ъ
 П Г Н Ъ В Н И Ц Е М ъ • Е С Т О
 А Ц Е В А Х О У Н О Г Н И Ш И
 В О Д В О Р Е Х ъ Т В О И Х ъ Н Е
 Р Л И М Е • Г Е Р О С Л И И М
 С Н Ж Д Е М ъ И К О Г Р А Д ъ
 Е М О У Ж Е П Р И Ч А С Т И Е Е Г О
 В К О У П Е • Т А М О Б Ш
 В З Ы Д О Ш А К О Л Ѣ Н А
 К О Л Ѣ Н А Г Н Я С В Ц Ъ Н І Е



А П С Т О Л И



С В Я Т Ы Е



А Н Г Е Л Ъ



С О С Т О Я

Д а ш а п р а в д н а я



В С Я



А Н Г Е Л Ъ





ЛИЦЕВЫЕ РУКОПИСИ

РУСЛАН ПОДДУБЦЕВ

В преддверии 2011 года Государственная Третьяковская галерея опубликовала каталог лицевых рукописей XI-XVII веков. Это уже 15-й том Сводного академического каталога музея. Он посвящен коллекции, основу которой составляют рукописные книги из библиотеки П. М. Третьякова.

Это издание должно было увидеть свет еще в середине 90-х годов минувшего столетия. Тогда сотрудникам галереи казалось, что оно окончательно подготовлено к печати. Однако история распорядилась иначе. Прошло 15 лет, прежде чем результаты кропотливой работы, наконец, удалось обнародовать. Каталог лицевых рукописей XI-XVII веков уже назвали одним из лучших томов Сводного академического каталога Третьяковки. Его главное достоинство – воспроизведение всех миниатюр и орнаментальных украшений. Составители издания отдавали предпочтение публикации листов целиком, поскольку в большинстве рукописей изображения комментируют тексты. Их соотношение принципиально для понимания смысловых акцентов культурной среды, в которой они были созданы.

В новом томе можно найти 370 миниатюр так называемой Годуновской Псалтири, выполненной по заказу Дмитрия Годунова (дяди царя) в 1594-1600 годах. Кроме того, опубликованы 110 иллюстраций Александрии Сербской середины XVII века, наиболее раннего русского списка романа об Александре Македонском.

Описание каждого из десяти памятников – это монографическое исследование. Оно включает в себя подробную кодикологическую характеристику (материал, филигранны, переплеты, украшения, почерк), а также анализ иконографии и стилия миниатюр. Авторам каталога удалось по-новому осмыслить такие широко известные рукописи, как Типографский Устав конца XI – начала XII века, Галицко-Волынское Евангелие начала XIII века и Московское Евангелие 1480-1490-х годов. Новый том содержит развернутые атрибуции ранее не публиковавшихся памятников: новгородского Службника, написанного знаменитым писцом Захмеем в первой четверти XVI века, Синодиков конца XVII – начала XVIII века. Это издание адресовано достаточно широкой аудитории и может заинтересовать не только специалистов.

Каталог лицевых рукописей XI-XVII веков из собрания Третьяковской галереи установил определенную планку, на которую его авторы планируют ориентироваться в дальнейшем. Ожидает публикации вторая книга, посвященная рукописным памятникам XVIII-XIX веков.



■ ПРЕЗЕНТАЦИЯ

|| 58



ДЛЯ оформления материала использованы иллюстрации из 15-го тома Сводного академического каталога Государственной Третьяковской галереи

коллекцию Государственной Третьяковской галереи. Теперь появилась возможность проследить – опираясь на опубликованный материал – эволюцию стилистики рукописных книг этого периода, а также подробнее исследовать содержательные аспекты миниатюр.

Л. НЕРСЕСЯН,
научный сотрудник Отдела древнерусского искусства Государственной Третьяковской галереи:

– До настоящего времени у нас не было научных каталогов рукописей столь высокой степени подробности. Даже такие значительные хранилища, как Парижская и Венская национальные библиотеки пока не имеют полных каталогов. Хотя в их случае это объяснимо. Если мы над десятью рукописями поработали не одно десятилетие, то им придется потратить значительно больше усилий и времени, чтобы каталогизировать свои действительно огромные коллекции. Получилось так, что Третьяковская галерея выпустила первый в России каталог, соответствующий мировым стандартам и в чем-то даже их превосходящий.

Кроме того, готовится к изданию том, охватывающий коллекцию икон XV – начала XVI века. Конкретные сроки выхода в свет этих каталогов пока не называются.

Г. ПОПОВ,
директор Центрального музея древнерусской культуры и искусства им. Андрея Рублева:

– Принципиально важно, что изданный каталог включает все миниатюры. Он одновременно открывает и закрывает древнерусскую

• СПРАВКА

Лицевые рукописи – это рукописные книги с миниатюрами. Их следует отличать от манускриптов, которые украшены только заставками (небольшими орнаментальными или изобразительными композициями) и инициалами (укрупненными начальными буквами какого-либо раздела в тексте) или не украшены вообще. В западной классификации лицевые рукописи включают в более обширный раздел иллюминированных рукописей (так называются любые украшенные манускрипты).

К СВЕДЕНИЮ ИЗДАТЕЛЕЙ

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СЕКРЕТАРИАТА НАУЧНО-БОГОСЛОВСКОГО РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ И ЭКСПЕРТНОЙ ОЦЕНКИ ИЗДАТЕЛЬСКОГО СОВЕТА РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ В РАМКАХ РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ ИЗДАНИЙ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЧЕРЕЗ СИСТЕМУ ЦЕРКОВНОЙ (ЕПАРХИАЛЬНОЙ, ПРИХОДСКОЙ, МОНАСТЫРСКОЙ) КНИГОТОРГОВЛИ



СЕРГИЙ ЗВЕРЕВ,

диакон, и. о. руководителя Секретариата научно-богословского рецензирования и экспертной оценки Издательского Совета Русской Православной Церкви, кандидат исторических наук

Настоящая статья посвящена обзору общего порядка и процесса рецензирования, осуществляемого Издательским Советом Русской Православной Церкви, а также некоторым современным аспектам означенной деятельности.

Собственно процесс рецензирования в рамках означенного Секретариата сегодня выглядит следующим образом:

1. Регистрация прошения на имя Председателя Издательского Совета Русской Православной Церкви Высокопреосвященнейшего митрополита Калужского и Боровского Климента.
2. Техническая регистрация издания / рукописи.

3. Комплексное рецензирование (анализ каждого издания рядом рецензентов различной научной специализации в комплексе, а также, в случае необходимости, обращение к «внешним» специалистам).

4. Обсуждение на Коллегии по рецензированию и экспертной оценке Издательского Совета предложенного рецензентом решения.

5. Принятие Коллегией решения по данному изданию.

6. Выписка заявителю о результатах рецензирования.

Святейший Патриарх Кирилл определил 2010 год переходным для обязательного рецензирования (Журнал Священного синода № 114 от 25.12.09). В связи с этим издателям необходимо учесть это в своих рабочих планах. Срок рассмотрения и присвоения грифа Совета составляет 30 рабочих дней. Заметим: возможно увеличение сроков рецензирования специальной литературы, связанное с необходимостью привлечения внешних рецензентов (следует учитывать, что ряд материалов направляется на отзыв в Синодальную богослужебную комиссию, Богословскую комиссию и пр.)

В случае подготовки какой-либо публикации на епархиальном уровне, издание необходимо представлять в Издательский Совет для получения грифа Совета и соответствующего номера; только затем ему присваивается благословение правящего архиерея данной епархии. Благословение правящего архиерея не освобождает издание и издателей от необходимости прохождения рецензирования в Издательском Совете и присвоения грифа и номера Совета. Православная литература, изданная до 31 декабря 2010 года, может распространяться через церковную книжную сеть, однако последующие переиздания должны пройти рецензирование в Совете с получением грифа.

Учебный комитет, Отделы религиозного образования и катехизации, Церковной благотворительности и социального служения осуществляют рецензирование профильной литературы (учебной, учебно-методической и методической) с последующим предоставлением в

Издательский Совет для присвоения грифа и соответствующего номера.

Большинству изданий присваивается гриф «Рекомендовано к публикации Издательским Советом Русской Православной Церкви». Реже присваивается гриф «По благословию Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла»; последний гриф дается книгам Священного Писания, богослужебным книгам, публикациям официальных церковных документов и изданиям, имеющим общецерковное значение.

Зачастую высказывается недоумение в связи с указаниями относительно доработки изданий творений святых отцов. Обозначим ряд общих недостатков таких изданий. Изучая такие книги, мы обнаруживаем отсутствие указания/ссылки на исходный текст. Почему читатель должен принимать эту информацию как окончательно достоверную, полностью доверяя издателю? Это вопрос не только археографической составляющей книги, но и культуры книгоиздания. Издательский Совет и впредь будет указывать на подобного рода изъяны. Нам могут возразить: продукция большинства православных издательств не носит научного характера, и поэтому публикации не нуждаются в определенно научных компонентах. Если речь идет о художественном произведении, то это действительно так. Вместе с тем следует понимать, что это вопрос достоверности предлагаемых творений, большая часть которых имеет отпечаток переводного текста. Элементарная грамотность и точность таких публикаций никак не может считаться чем-то излишним, что заставляет Секретариат и Коллегию обращать внимание издателей на необходимость указанной состав-

ляющей подготовки публикаций творений святых отцов. Если творения святых отцов представлены в *современной орфографии и лексике*, то требуется экспертная оценка перевода в современную лексику, так как творения отцов относятся к *вероучительной* литературе. Что же касается решений Коллегии «публиковать с учетом доработки» сочинения святых отцов, то в подобных случаях замечания касаются не авторского текста, а комментариев и пояснений, вступительной статьи, справочно-библиографического аппарата, подготовленного издательством, оформления, отсутствия указания источника, по которому осуществлено издание / переиздание. Например, была представлена книга «Святой праведный Иоанн Кронштадтский. Начало веры». Коллегия вынесла решение разрешить публикацию с условием изменения названия, так как книга составлена по труду святого праведного Иоанна Кронштадтского «Моя жизнь во Христе», а из названия следует, что у праведного Иоанна Кронштадтского есть труд «Начало веры».

Упомянутое обстоятельство свидетельствует о наличии проблемы достоверности публикуемой информации, в связи с чем актуализируется необходимость соблюдения издателями стандартов и ГОСТов книгоиздания. В редких изданиях указывается источник, по которому составлена или перепечатывается книга; кто был редактором текста при подготовке к переизданию дореволюционных книг.

Следует коснуться и другого часто задаваемого вопроса. Как быть с переводной инославной литературой? Конечно издания переводной литературы инославных авторов (напри-

мер, сочинений Брюса Мецгера) необходимы в учебном процессе. В таких случаях Коллегия рекомендует снабжать данные публикации соответствующими комментариями, обозначающими конфессиональные особенности. Так, например, в 2010 году была рассмотрена книга Честертона «Ортодоксия», ей предоставлено право издания с грифом Совета с соответствующими конфессиональными комментариями. Публикации произведений художественной литературы рассматриваются в том случае, если они содержат указание на Христа Спасителя, как истинного Бога, религиозную составляющую (образ православного христианина, богослова и т. д.). Если рассматриваются произведения западной христианской литературы и они соответствуют Евангельским истинам, то Коллегия рекомендует публиковать их с подзаголовком «Памятники христианского Запада».

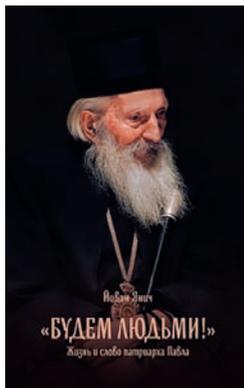
Секретариатом проводится регулярная работа по анализу ранее изданной книжной продукции и выявлению изданий, которые не должны присутствовать на церковном прилавке в связи с их определенным противоречием православному вероучению. Издание, получившее отказ в грифе, при устранении обозначенных Коллегией недостатков или переработке содержания с учетом замечаний, может быть представлено на повторное рассмотрение.

Вся информация о деятельности Секретариата, выписки из протоколов заседаний Коллегии, в том числе, как уже было замечено выше, информация о нереконструированных книгах, публикуется в отдельном разделе сайта Издательского Совета.

ПОДЛИННЫЙ СВЯТОЙ

СВЕТЛАНА ЛУГАНСКАЯ,

переводчик сербской духовной литературы,
ведущая рубрики «С любовью о Сербии» на портале «Православие и мир»



ЙОВАН ЯНИЧ

«Будем людьми!»
Жизнь и слово патриарха Павла. — М.:
Изд-во Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета, 2010. — 352 с., 60 с. ил.

В ноябре прошлого года в Сербии молитвенно отметили первую годовщину кончины праведника наших дней, блаженного Патриарха Сербского Павла. К этой дате в России Православным Свято-Тихоновским университетом было издано его жизнеописание, до того неоднократно переиздававшееся на родине святого и уже переведенное на французский язык.

Патриарха Павла хорошо знали и любили в России, но все же нам до сих пор сложно понять все его значение в жизни Сербской Церкви и сербского народа в течение последних десятилетий, трудно ощутить меру единодушной народной любви и почитания, которые окружали его при жизни и все больше возрастают по его смерти.

Он был избран патриархом в 1990 году, став 44-м предстоятелем Сербской Православной Церкви. Еще при жизни его называли «живым

святым», удивляясь невиданным для архиерея и предстоятеля Церкви смирению и кротости, говорили, что у него «душа как одуванчик». Крест патриаршества ему выпало нести в тяжелейшее для Сербии время, когда мучительно, с кровью распадалась Югославия, когда сербский народ оказался в пекле боевых действий, депортаций и «гуманитарных бомбардировок». Наверно, в этом была прямая воля Божия, чтобы в те дни страждущий и обвиняемый во всех смертных грехах сербский народ имел

именно такого церковного главу, который своей воистину евангельской жизнью и евангельским словом был самым очевидным, самым убедительным свидетелем правды пред лицом всего мира. Патриарха Павла любили все сербы, но уважали и враги сербов, ибо ни от кого другого нельзя было услышать таких рыцарственных и благородных обличений греха и преступления вне всякой зависимости от того, кем они совершены. В самые страшные для Сербии дни, в дни изгнания сербов из Хорватии и наговских бомбардировок в Боснии, в дни оккупации Косова и бесконечной взаимной резни в Боснии, всегда голос и призыв Патриарха был евангельски прост и возвышен: «Как хотите, чтобы с вами поступали люди, так поступайте и вы с ними...» (Мф. 7:12). Единой меры для всех требовал в те дни Патриарх Павел – и он же сумел обращать голос увещания к своим единоверным соплеменникам, убеждая, что нельзя ничего добиваться путем преступления: «Если бы ради сохранения Сербии требовалось преступление, я никогда не дал бы на это согласие. Пусть ис-

чезнет тогда Великая Сербия, только чтобы не было крови. Если бы такой ценой надо было сохранить последнего серба, и я сам бы был этим последним сербом, не было бы моего согласия. Пусть мы исчезнем, только в этом исчезновении останемся людьми Христовыми. Иначе мы не согласны жить!...» Уже из больницы, в последние месяцы своей жизни, фактически обездвиженный Патриарх взывал: Мы должны молиться за всех людей, прежде всего за людей добронамеренных, но и за злонамеренных тоже! Чтобы их воля переменялась на добрую, ибо и они нуждаются в спасении! «Будем людьми, всегда и везде!» – с этими словами, многократно повторяемыми Патриархом, войдет он в историю сербской нации и в историю Православия. «Патриарх Павел "Будем людьми"» – в Сербии даже мальчишки так звали своего Патриарха, настолько прочно был он «привязан» к своему девизу. Не зря именно он и стал заглавием для жизнеописания Йована Яничя (впервые вышедшего, кстати, еще при жизни Патриарха, просмотренного и одобренного им).



Биограф Патриарха, сербский журналист Йован Янич, неоднократно встречался со Святейшим и брал у него подробные интервью для известного в Сербии еженедельника «НИН» (они широко использованы в книге). Сам текст жизнеописания, может быть, и не представляет из себя чего-то исключительного: во всяком случае, с лучшими книгами нашей серии ЖЗЛ его не сравнишь. Факты и высказывания о Святейшем собраны старательно, но для полноценного осмысления масштаба этой личности еще, пожалуй, далековато. Что ж, поистине





«большое видится на расстоянии», и для такой оценки просто еще не приспело время. Самое же ценное в этой биографии Патриарха Павла – то, что очень часто в книге представляется слово ему самому. Прямые цитаты из его интервью, выступлений, проповедей щедро доносят до читателя евангельский дух этого человека. А особое впечатление производят его речи на епископской хиротонии и на патриаршей интронизации (полностью приведенные в книге). Что греха таить, мы не часто, встречая такие тексты, ждем услышать в них поистине живое слово – чаще всего они представляют собой довольно дежурный набор повторяющихся от раза к разу оборотов. Тут же – удивительные, поистине пламенные, обжигающие слова: «Вступая на престол св. Саввы, мы не имеем никакой своей, отдельной программы патриаршей деятельности. Программа наша есть Евангелие Христово, Благая весть о Боге среди нас и Царствии Божиим внутри нас...» И для Патриарха эти слова не остались только словами – он ежедневно и ежечасно подтверждал их своей жизнью.

Нестяжатель и аскет, молитвенник и утешитель, зачастую пешком или в автобусе передвигавшийся по Белграду, жертвовавший свои ничтожные сбережения на покупку коровы семье беженцев, оставивший по завещанию в наследство своему племяннику «будильник и часы» – и это было почти все личное имущество Патриарха... «В лице Патриарха Павла сербы обладают подлинным святым», – в этих словах Святейшего Патриарха Алексия II выразилась вера и убеждение тысяч наших современников, для которых немощный старец маленького роста воплотил в себе самое убедительное православие.

Об этой любви и почитании Патриарха свидетельствует и так называемая «Народная молитвенная книга памяти», заведенная во время его похорон в соборной церкви Белграда (выдержкам из этой книги посвящена отдельная глава книги). Тысячи благодарных трепетных записей, тысячи свидетельств привязанности и уважения словно находят свой итог в одной из них: «Если бы кто произнес слово “христианин”, первая наша мысль была бы о Тебе...»



МОГИЛА сербского патриарха Павла на территории монастыря Раковица в пригороде Белграда

Можно только порадоваться, что сегодня жизнеописание «святого наших дней» (с отличной подборкой иллюстраций) стало достоянием и российского читателя. Будем надеяться, что со временем и его собственные слова, проповеди и знаменитые ответы на вопросы в сербском церковном журнале «Гласник», которые он публиковал на протяжении многих лет, станут доступны всем его почитателям в России.



ПРОЗА ПОЭТА

РУСЛАН ПОДДУБЦЕВ

В 2010 году в издательстве храма святой мученицы Татианы вышло собрание прозаических сочинений Олеси Николаевой. Это уже известные читателям романы «Инвалид детства» и «Мене, текед, фарес», повести «Пленный херувим», «Ничего страшного», «Корфу», а также новая книга под названием «Кукс из рода серафимов». В оформлении серии были использованы картины художника Валерия Башенина.

Есть мнение, что прозу поэта всегда нетрудно отличить от прозы автора, не пишущего стихи. Может быть, это и так, но, когда речь идет об Олесе Николаевой, интересно другое. Ее тексты – это попытка взглянуть на мир глазами верующего человека. Она проводит параллель между «земным» и «небесным», указывая на то, что Божий промысел неизбежно расставляет все по своим местам. Такая установка, с одной стороны, автоматически придает повествованию глубину, делает его многослойным, а с другой – существенно ограничивает писателя в выборе художественных средств: он вынужден соответствовать образу объективного рассказчика, находящегося над ситуацией или, во всяком случае, в стороне. Бесстрастная интонация до известной степени сближает прозаические вещи Олеси Николаевой с агнографической литературой. Жертвуя формальной стороной и делая акцент на содержании, она сводит к минимуму проявления темного дионисийского начала художественного творчества. Если Николаева-поэт чаще следует за

эмоцией и словом звучащим, то Николаева-прозаик – за мыслью и печатным словом. Любой писатель находит приемлемую для него самую пропорцию эстетического и нравственного. Скажем, многие произведения Набокова характеризуются, по выражению исследователей, моральной безвекторностью. Признанный эстет и мистификатор, он охотно использует собственный талант для создания как положительных, так и отрицательных героев. Олеся Николаева себе этого не позволяет. Злодеи, выходящие из-под ее пера, терпят крах уже на уровне языка: они описаны и разговаривают литературными штампами. В результате добро побеждает подчас не только идейно, но и стилистически. Это бросается в глаза в сочинениях околоцерковной тематики и менее заметно в рассказах, посвященных светской жизни. По признанию Олеси Николаевой, главная задача ее прозы состоит в утешении, и нужно признать, что решается она вполне успешно. Свидетельство этому – благодарные отзывы читателей, которые собрались в конце декабря

2010 года в церкви святой мученицы Татианы. Там проходила презентация новых книг, выпущенных издательством храма, а также творческий вечер их автора. На этой встрече среди прочих гостей присутствовали наместник Сре-тенского монастыря архимандрит Тихон (Шевкунов), главный редактор журнала «Знамя» Сергей Чупринин и писатель Алексей Варламов.

С. ЧУПРИНИН,

главный редактор журнала «Знамя»:

– Проза Олеси Николаевой – это совершенно чистые и правдивые истории о том, как человек приходит в Церковь, к Богу. Таких книг мало. Олеся, может быть, самый церковный писатель, даже более церковный, чем священнослужители, которые тоже, случается, пишут романы и повести. Это какой-то особенный мир, который, однако, не отделен от мира обычного, повседневного. В своих прозаических произведениях Олеся Николаева предстает перед нами совершенно открытой и незащищенной. Это, наверное, пример того, как должен вести себя писатель – быть честным с самим собой.

ТИХОН (ШЕВКУНОВ),

архимандрит, наместник Сре-тенского ставропигиального мужского монастыря:

– Олеся исключительный человек. Эта исключительность заключается в ее монахолюбии. Сегодня монахи живут среди мирян, в этом смысле их нельзя назвать людьми особенными. Но все равно это некое закрытое сообщество, которое мало кого к себе пускает. Не всем удается действительно подружиться с монахами, а вот Олеся это удалось.

А. ВАРЛАМОВ,

писатель:

– Книги Олеси Николаевой написаны легко и в то же время назидательно. К этому нужно правильно относиться. Русские писатели в последнее время стали бояться обвинений в дидактизме. А ведь, например, «Капитанская дочка» Пушкина – тоже назидательное произведение, в котором история взаимоотношений двух молодых людей рассказана с христианской точки зрения. Пока они идут против воли родителей, против воли Бога, у них ничего не получается, как только они смиряются и становятся более послушными, все устраивается благополучно. Когда читаешь книги Олеси Николаевой, чувствуешь что ее герои находятся в постоянном диалоге с небом. Это нисколько не подавляет читателя, а напротив, заряжает его бодростью, вызывает желание жить дальше.

О. НИКОЛАЕВА,

писатель:

– Для меня человек, на его пути к вере, уже сам по себе является литературным героем. Так получилось, что в своей жизни я встречалась со многими потрясающими людьми. Из наблюдения за их отношениями с Богом рождались какие-то истории. Всегда интересно вопрошать, почему что-либо случилось с тем или иным человеком, что было причиной человеческой трагедии или победы. Мне кажется, прозу я стала писать именно от избытка интереса и чувства таинственности жизни.

Олеся Николаева прочла несколько рассказов и стихотворений, а также ответила на вопросы из зала.



НА ТВОРЧЕСКОМ вечере О. Николаевой в притворе храма святой мученицы Татианы (домового храма Московского государственного университета)

– *Каков собирательный образ, молодого поэта, который еще только учится? Что это за человек? И есть ли у него перспективы как у поэта?*

– Вот посмотрите, поэты «серебряного века» и XIX века не только писали стихи. Они были литераторами в широком смысле – издавали журналы, писали статьи, читали лекции. Сейчас, конечно, не время поэтов. Современному молодому поэту очень трудно: он фактически не находит для себя аудитории. Ему нужно параллельно работать в издательстве,

или преподавать в институте, или писать сценарии. То есть ему необходимо найти дело, которое сможет его прокормить. С другой стороны, нужно сказать, что писателю любая побочная работа идет на пользу, ему даже страдание идет на пользу. Все, что с тобой происходит, может быть превращено в художественную реальность.

– *Способна ли современная литература как-то повлиять на общественную ситуацию и снять накопившееся напряжение?*

– Эта ситуация очень запущена. Выросло поколение, которое ничего не читало, которое, например, не может понять, в чем проблема Раскольников и почему Татьяна Ларина не ушла к Онегину. Я не знаю, чем современная литература может помочь. У меня достаточно пессимистический взгляд именно на современную ситуацию. Наверное, что-то может изменить церковное образование. Люди забыли, что такое грех. Они не понимают, почему те или иные поступки совершать не следует. Они не понимают, чем они будут за это расплачиваться, какие будут последствия. Мне кажется, что

внятная церковная политика может сформировать здоровое мировоззрение.

– Может ли литература быть средством церковного образования? Может ли она служить этому делу?

– Литература все-таки дает некий способ мышления. Ведь даже Христос разговаривал со своими учениками на языке художественных образов, на языке метафор, сравнений. Такой разговор более понятен человеческому сердцу.

• РАССКАЗ ИЗ СБОРНИКА «ДЕНЬГИ ДЛЯ САВАОФА»

АНГЕЛ

ОЛЕСЯ НИКОЛАЕВА

Той зимой у меня была тяжелая жизнь – в первых, я очень устала: почти десять лет, когда муж стал священником и мы поселились в Переделкине, я практически с утра до ночи работала у него шофером и возила его ни свет ни заря в Москву и обратно – в час, когда все нормальные люди уже поужинали, отмокли в ванне и сидят себе преспокойно у телевизора. А вторых, я как-то хронически замерзла: на дворе было морозно так, что в нашем ветхом переделкинском домике комнаты не прогревались выше 12 градусов, и то и дело замерзали трубы. Поэтому надо было постоянно быть начеку – обкладывать эти трубы пластмассовыми бутылками с кипятком, держать открытой зажженную духовку, пускать тоненькую струйку воды,

наблюдать за включенными рефлекторами, но чтобы они не горели одновременно, а по очереди. Ибо в противном случае это грозило тем, что такого напряжения могли не выдержать электрические пробки, и тогда дом наш погрузился бы в кромешный мрак. А мрака в декабре, как известно, и так предостаточно.

Ну и Рождественский пост к тому же...

Словом, как-то я изнемогла и с нетерпением дожидалась Рождества: там уже и день начнет прибавляться, там уже и святки, тут и до масленицы недалеко, а тут и Пасха с солнышком, теплым ветерком и птицами, птицами.

И вот так, горя и перемогаясь, я и поняла вдруг, чего именно мне особенно хочется и что явилось бы для меня подлинным утешением:

 ВСТРЕЧА

 70

увидеть своего Ангела. Вот, рассуждала я, он ведь дан мне при крещении и с тех пор ходит за мной, пребывает подле меня в моей комнате, присутствует тайно в моей машине, а я его не чувствую, не вижу, не слышу.

Прямо искушение с этим моим желанием! Ведь люди, которые хоть сколько-нибудь понимают в духовной жизни, отлично знают, что если грешный человек начнет вдруг видеть бесплотных духов, то это будет лишь свидетельствовать об его полном помрачении. И если мое желание вдруг исполнится и я увижу своего ангела, то это будет означать, что – все, мама дорогая, пора тебе, детка, лечиться. И в то же время – так хочется, так хочется, как если бы он был любимейшим моим существом и я бы, тоскуя в разлуке, чаяла скорой встречи с ним.

Ужас – и не помойшишься, чтобы Господь мне его все-таки показал, и не отсечешь от себя это безумное желание. Словом, бзик.

А тут и Рождественский сочельник приближается. Думаю – причащусь-ка я в сочельник, на литургии Василия Великого, а потом еще попрошу благословения у священника, чтобы и в Рождество. «Во исцеление души и тела». А то совсем я что-то скисла и рассыпалась.

Так и сделала. Причастилась в сочельник да еще и разрешение на причастие в Рождество вымолила. И сразу мне легче стало. Музыка какая-то в душе послышалась, свечечка внутри загорелась – тепло от нее.

Жалко только, что мужа моего поставили служить ночью на Рождество не в его храме святой мученицы Татианы, куда мои дети с внуками на большие праздники ходят, а в Храм Христа Спасителя. Там-то уж точно малые дети ночной службы не выдержат: ни присесть им, ни при-

тулиться. Ну ладно. Пусть муж мой служит с Патриархом, а я поеду туда, где мои деточки – малые и большие. А после службы я мужа моего заберу и – домой, в Переделкино.

Отвезла я его в Храм Христа Спасителя и вернулась в Переделкино за дочкой и внучкой, чтобы везти их в Татиану. Свернула с шоссе, еду по пустынной дороге, деревья все в инее, поземка по земле вьется, спешить мне некуда, по сторонам смотрю, люблюсь. А вот уже и место, где вовсе надо снизить скорость, включить левый поворотник и притормозить, потому что тут уже надо повернуть налево и въехать в ворота. Остановилась я и кручу себе руль остророжненько, поскольку дорога очень уж скользкая и ненадежная. И только я выписала этот угол в девяносто градусов, как вдруг вижу – неслется прямо на меня, выехал через сплошную на встречу, на страшной скорости черный крутой автомобиль – прямо метит в мою водительскую дверь, и я в эти считанные секунды понимаю: все! Это конец. А с другой стороны – такой покой у меня в душе и голос какой-то – тоже очень спокойный и внятный – отчетливо мне говорит:

– Не бойся! Не бойся! Не бойся!

И тут в самый последний момент водитель этой летящей на меня машины крутанул руль влево, ударил меня по касательной в левое крыло, после чего пролетел по высоченным сутробам еще метров пять, пока не врезался в железную сетку забора: она спружинила, хотя и порвалась, но остановила этот убийственный полет. Из этого БМВ выскочил мужик восточной национальности и кинулся к задней двери. Он распахнул ее и вынул оттуда на руках – ребенка, лет семи. Подержал, подержал его так

на весу, да мальчик затрепыхался и встал на ноги.

Все были целы и невредимы.

Но я продолжала сидеть в своей машине, которая после удара отвернулась вправо и уперлась носом в кучу мерзлого снега. Со мною произошло настоящее чудо, и душа переживала торжество, не силах до поры это вместить и осознать. Особенно поразил меня этот отчетливо прозвучавший голос: «Не бойся! Не бойся! Не бойся!» И я чувствовала, что и носитель этого голоса должен был быть в эту минуту рядом со мной, вот здесь.

Ну, дальше было очень много всякой суеты – надо было дочку с внучкой отправлять в храм на такси, дожидаться милиционеров, просить кого-нибудь привезти моего мужа после ночной литургии в Переделкино, ну и так далее, и так далее. Не в этом суть.

Я поняла, что Господь услышал мои тайные воздыхания и утешил меня уверением в том, что ангел, даже если он пребывает для меня незримым, все равно со мной. Я иду, и он следом. Я сплю, и он надо мной. Я пишу, и он заглядывает через плечо. Я тоскую от одиночества, а ведь я – с ним. Но и: я негодую, а он слышит мои обличения, мои несправедливые язвительные слова... И значит, все, что происходит со мной, не остается втуне, кем-то воспринимается всерьез, учитывается, записывается в книгу, которая будет прочитана на Страшном Суде.

Ну вот, казалось бы, и все – недоумения разрешены. Прощения исполнены. Радуйся, пой, живи! Блюди, яко опасно ходиши. Ан – нет!

Потому что через весьма малое время – уже Великим Постом, в марте, месяце оксюморо-

нов, когда сходятся вроде бы несводимые концы и начала и в таинственной единовременности пребывают картины детства, юности и текущей немолодой жизни, когда особенно отчетливо ощущается хрупкость и конечность жизни, а при этом – ее беспредельность и неотмирность, когда пронзительно чувствуется и неизбежное приближение Рокового Дня и его эфемерность, образ этого незримого ангела опять появился как нечто желанное и вожделенное. Я ходила по черным скукоженным злым снегам и пыталась представить, где же тут он, и не находила его. Искала его как возлюбленного и – не отыскивала! Звала – и не слышала отклика!

Все повторялось опять: «Студных помышлений во мне точит наводнение тинное и мрачное, от Бога разлучающее ум мой, – еже иссуши, о заступнице мой!» Ангеле мой, ангеле!

Но вот, наконец, наступила Пасха. И все стало так, как я мечтала в начале зимы. Засияло солнце, запели птицы, стал прихорашиваться жасминовый куст у моего порога.

А через несколько дней к моему мужу в храм святой мученицы Татианы пришел его прихожанин, который только что вернулся со Святой Земли, и подарил ему пасхальный подарок.

Это была фотография патриарха Иерусалимского Исидора, сделанная на Пасху, когда он в своем храме причащал верующих. Вот он стоит на амвоне с Чашей в руке и осторожно раздает лжицей Святое Причастие. А возле него, с той стороны, где Чаша, чуть лишь наискосок – силуэт белоснежного ангела с горящей свечой в руке.



АВТОРСКОЕ ПРАВО

К ВОПРОСУ ОБ ИСТОРИИ ЕГО ВОЗНИКНОВЕНИЯ И РАЗВИТИЯ

Многие из читателей «Православного книжного обозрения» наверняка сталкивались с понятием авторского права и представляют себе, что подразумевает под собой данная правовая категория. Однако немногие знают, как и где зародилось авторское право, как оно эволюционировало и развивалось. Вопрос возникновения авторского права до сих пор порождает в доктрине ряд споров среди ученых различных школ и направлений. В этой статье мы постараемся проследить процесс зарождения и формирования авторского права как правового института с древнейших времен до наших дней.



АЛЕКСЕЙ АФАНАСЬЕВ,
*юрист в области
хозяйственного права,
интеллектуальной
собственности
и рекламы*

Отголоски авторского права уходят своими корнями в античные времена, в эпоху начала писания книг. Родиной книги по праву считается Древний Египет. Древнеегипетские авторы стремились связать свои сочинения не со своим именем, а с именем бога или фараона, что придавало им сакральный характер и являлось гарантией бессмертия произведения. В Древней Греции впервые предпринимались попытки по борьбе с литературным плагиатом. Несмотря на то что любой человек мог переписать книгу, не допускалось искажать текст оригинала произведения, который хранился в публичном учреждении полиса. Плагиат рассматривался в качестве

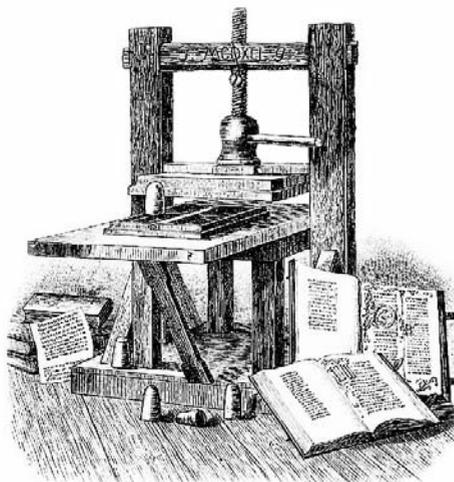
проступка, позорящего честь гражданина, наказанием за плагиат могло быть даже изгнание из полиса. В связи с тем что произведение как нематериальный объект не отделялось от материального объекта (например, как право на книгу и сама книга), для регулирования отношений в сфере авторства не требовалось какой-либо специфики, и норм о праве собственности было достаточно. Римское право также не предусматривало особого правового регулирования охраны произведений как объектов авторского права.

Зарождение авторского права как самостоятельного правового института начинается в XV веке, вместе с внедрением типограф-



ского книгопечатания в Европе. Ускоренный процесс тиражирования книг позволил издателям получать доход. Издатели несли расходы на приобретение типографского оборудования, покупку рукописи автора, изготовление тиража книг, но вместе с тем не были защищены от тех лиц, которые перепечатывали ранее выпущенные в свет книги и предлагали их по более низкой цене. Потребовался механизм, который позволил бы защитить права издателей. И он был разработан. Обращаясь за защитой своих прав к власти, издатели получали охранные грамоты — индивидуальные привилегии, предоставляющие им исключительное право на публикацию отдельных книг. Со временем количество привилегий росло, система стала тормозить санкционированное использование произведений и в итоге стала несовершенной. Поэтому потребовался единый нормативно-правовой акт, закон, регулирующий отношения в области авторского права.

Первым в истории законом об авторском праве в современном понимании считается принятый весной 1710 года в Англии «Статут королевы Анны». Согласно этому Статуту автор получал право на издание своего произведения в течение 14 лет, которое



ПЕЧАТНЫЙ станок Гутенберга, воссозданный в Лейпциге в XIX веке

могло быть уступлено на этот срок издателю. Созданное автором произведение должно было быть зарегистрировано в реестре Компаний издателей и книготорговцев. По истечении указанных 14 лет уступленное право снова возвращалось автору, который мог снова уступить его издателю еще на 14 лет. Нарушение закрепленного в Статуте права наказывалось штрафом с конфискацией незаконно изданных экземпляров произведения.

Во Франции, спустя почти столетие после принятия Статута королевы Анны, в 1791 и 1793 годах

В ПОМОЩЬ ИЗДАТЕЛЮ

74



ЗНАК охраны авторского права. Законодательно введен Всемирной Конвенцией об авторском праве

были приняты два закона, впервые гарантировавшие защиту всех форм творчества (литературного, музыкального, изобразительного) при воспроизведении всеми известными тогда методами.

В дальнейшем, в странах общего права, странах, где одним из основных источников права является судебный прецедент (главным образом, в США и Великобритании), в законах об авторском праве было закреплено исключительное право на воспроизведение (право делать копии, англ. – «copyright») как частный случай общего права собственности. Наделив авторское право особой спецификой, но в то же время поставив его в один ряд с общим правом собственности. В центре внимания законодательного регулирования находится само произведение, а задача законодателя состоит в том, чтобы урегулировать процесс его использования. Объем авторского права ограничивается здесь только имущественными правами, личные права автора оказались вне сферы действия законодательства.

В России авторское право традиционно приравнивалось к праву собственности. Первый относительно полноценный закон об авторском праве в нашей стране появился в рамках законодательства о цензуре. Положение о пра-

вах Сочинителей 1828 года регулировало ряд общественных отношений по использованию литературных произведений. За сочинителем или переводчиком книги сохранялось «исключительное право пользоваться всю жизнь свою изданием и продажей оной по своему усмотрению как имуществом благоприобретенным». Срок авторского права был установлен в 25 лет со дня смерти автора, после чего произведение «становилось собственностью публики». Защита авторского права зависела от соблюдения цензурных правил, установленных в Цензурном уставе.

Углубляя правовое регулирование объектов авторского права, в середине XIX века в России утверждаются Правила о музыкальной собственности и Положение о художественной собственности. Эти акты, совместно с другими положениями об авторском праве, впоследствии найдут свое отражение в кодифицированном Своде законов Российской Империи.

Первым в истории России самостоятельным полноценным нормативно-правовым актом, призванным детально регулировать отношения в области авторского права, стал принятый 20 марта 1911 года Закон Российской Империи, который назывался «Положение об авторском праве». Этот



закон был составлен в духе западноевропейского законодательства и навеян во многом содержанием международных соглашений в области авторского права того времени. Закон стал значительным шагом в развитии авторского права в России. В нем нашли отражение основные категории авторского права: подлежащие охране объекты авторского права, срок действия авторского права, вопросы правопреемства, случаи свободного использования произведений, возможные нарушения авторских прав, способы защиты.

Закон Российской Империи 1911 года действовал до Октябрьского переворота 1917 года. Советская государственно-политическая система, искоренив прежнее законодательство, внесла свои коррективы в развитие авторского права в России. Установив изначально государственную монополию на результаты интеллектуальной деятельности, впоследствии наметился перелом: авторы получили широкий перечень как имущественных, так и неимущественных прав. основополагающими нормативно-правовыми актами тех времен были Гражданский кодекс РСФСР 1964 года и Основы гражданского законодательства СССР и республик 1991 года.

Этапом, предшествующим современному состоянию регулирования

отношений в области авторского права в России (на сегодняшний день авторское право регулируется четвертой частью Гражданского кодекса РФ), стало принятие в 1993 году Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах».

Сегодня вопросы охраны авторского права являются одними из приоритетных в государственной политике. Большинство стран объединяют свои усилия по охране исключительных прав на произведения путем присоединения к международным соглашениям. Так, сегодня Россия является участницей Всемирной конвенции об авторском праве, Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений и ряда других международных соглашений в области интеллектуальной собственности. Авторское право – одна из проблемных сфер современного правового пространства. До сих пор нет наработанной судебной практики по вопросам правовой охраны исключительных прав на произведения, особый интерес представляют вопросы охраны произведений в информационных и компьютерных сетях, в том числе в интернете. Несмотря на многовековое развитие, авторское право стоит на пороге модернизации и решения глобальных проблем, очевидцами которых, возможно, станем мы с вами.



ЖИТИЯ СВЯТЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ



Благоверные князья и пламенные мученики, бессребреники-чудотворцы и преподобные молитвенники – вот те образы, которые служили примером нашим предкам. Именно в Русской Церкви почитание святых было особенно сильным. «Почему называлась Русь Святой Русью? Не потому, что не было грехов, не было беззакония. Нет, всегда, где только есть люди, были и будут грехи и беззакония. Потому что самое важное для нас, самое драгоценное, самое великое – это святость. Это идеал, это предел стремления русского народа», – говорит в проповеди святитель Иоанн Сан-Францисский и Шанхайский (Максимович).

АВТОР

ЕЛЕНА ИОСИФОВНА МИХАЛЕНКО

родилась в Минске в семье учителей. Окончила физический факультет БГУ, избрала педагогическую стезю. Журналист, член Союза писателей Белоруссии. С 2004 года – главный редактор духовно-просветительской газеты «Воскресение».

В 90-х годах минувшего столетия, когда Церковь пополнилась тысячами новообращенных, возник и огромный спрос на духовную литературу. Люди стремились наверстать то, что было упущено несколькими поколениями.

Попытки механически привнести в свою жизнь дореволюционные традиции ни к чему

не привели. Искусственная патриархальность в семьях не прижилась. Книги, написанные непривычным языком, изобилующим непонятными словами, не привлекали детей, да и взрослые часто воспринимали их чтение лишь как духовный труд.

Прежде чем появилась современная православная литература для детей, родители набили немало шишек. Помню свой горький опыт: с огромным рвением я читала четырехлетнему ребенку о страданиях святых мучеников. У дочери эти рассказы вызвали ужас, нервный срыв и... страх становиться христианкой. Помог мудрый священник, порекомендовавший читать малышам о преподобных и чудотворцах.

С иными проблемами сталкивались те, у кого дети были постарше. Зараженные скептицизмом подростки воспринимали жития как сказки, а тех, кто посмотрелся видеострашилок,

картины страданий святых мучеников вовсе не трогала.

Постепенно появились различные варианты переложений житий святых для детей. И классические, например, А. Н. Бахметьевой, и сделанные современными авторами. Многие из них были написаны живым языком, хорошо оформлены и полюбились детям. В частности, хочется отметить серию иллюстрированных рассказов о святых угодниках Божиих «Святое имя», созданную в Издательстве Белорусского Экзархата.

Первая книга серии – «Святой благоверный князь Александр Невский» – вышла в свет в мае 2008 года. Затем последовали жизнеописания Иоанна Предтечи, апостола Андрея Первозванного, преподобного Сергия Радонежского, равноапостольного князя Владимира и другие. На сегодняшний день увидело свет более 30 книг, многие из них неоднократно переиздавались.

Чем же привлекла читателя эта серия? В первую очередь, конечно, прекрасными иллюстрациями. Здесь и древние иконы, и репродукции картин известных живописцев, и работы современных художников, и фотографии тех мест, которые связаны с жизнью святого. Немаловажен, конечно, и текст, пересказ текстов житий для детей делали опытные литераторы: А Мартинович, Т. Дашкевич, А. Левшун, В. Крупин, А. Велько и другие.

У книг серии «Святое имя» есть еще одна важная особенность, привлекающая не только детей, но и взрослых. Большое внимание в них уделено исторической обстановке, в которой жил тот или иной подвижник. Издания снаб-

жены картами древних государств, русских городов, полей сражений.

К сожалению, школьный курс истории совершенно оторван от церковной истории, без которой просто невозможно понять причины и значение многих важных событий. Тем не менее российские школьники хотя бы в общих чертах знают о таких святых, как равноапостольные князь Владимир и княгиня Ольга, о князьях-воинах Александре Невском и Дмитрии Донском. Гораздо хуже ситуация в зарубежье, даже ближнем. В белорусских и особенно украинских учебниках многие исто-

У ДОЧЕРИ РАССКАЗЫ О СТРАДАНИЯХ СВЯТЫХ ВЫЗВАЛИ УЖАС, НЕРВНЫЙ СРЫВ, И... ПОМОГ МУДРЫЙ СВЯЩЕННИК, ПОРЕКОМЕНДОВАВШИЙ ЧИТАТЬ МАЛЫШАМ О ПРЕПОДОБНЫХ И ЧУДОТВОРЦАХ

рические события либо не освещаются вовсе, либо трактуются под неприемлемым для православных углом зрения. Так, в курсе «История Беларуси», весьма тенденциозно освещается крещение Руси и период унии. Недавно мне довелось общаться с духовенством и учителями из Литвы. Они рассказывали, что лишь в православной воскресной школе дети узнают что-то о русской истории, она открывается им через Жития русских святых.

Работа над серией «Святое имя» не закончена. К изданию готовятся книги о святителе Иоанне Шанхайском, о благоверных князьях Ростиславе Мстиславиче Набожном и Данииле Московском, а также о всемирно почитаемых святителе Николае Чудотворце, архиепископе Мир Ликийских, и о равноапостольном царе Константине. На разных стадиях подготовки еще около десятка книг о святых.

ИЗДАТЕЛЬСТВО БРАТСТВА ВО ИМЯ ВСЕМИЛОСТИВОГО СПАСА

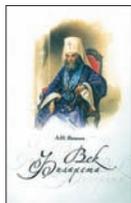
Век Филарета

Роман-хроника:

Жизнеописание святителя

Филарета Московского

А. И. ЯКОВЛЕВ



МОСКВА

2010

672 С.

Роман Александра Яковлева повествует о жизни и служении святителя Филарета (Дроздова, 1782–1867), митрополита Московского и Коломенского, выдающегося богослова, церковного и государственного деятеля России XIX века, в 1994 году решением Архиерейского Собора Русской Православной Церкви причисленного к лику святых. В книге показан внутренний драматизм жизни митрополита Филарета, «патриарха без патриаршества», как называли его современники. На долгий век святителя пришлось несколько

исторических эпох, и в каждой из них его место было чрезвычайно значимым. На широком фоне важных событий российской истории даны яркие портреты современников святителя Филарета – императоров Александра I, Николая I, Александра II, князя А. Н. Голицына и иных сановников, а также видных церковных деятелей: архимандрита Фотия (Спаского), архимандрита Антония (Медведева), протоиерея Александра Горского и др. Книга, выходящая третьим изданием, адресована широкому кругу читателей – всем неравнодушным к истории России и Русской Церкви.

ОПТИНСКИЙ ЦВЕТНИК. ИЗРЕЧЕНИЯ ПРЕПОДОБНЫХ СТАРЦЕВ ОПТИНСКИХ

Аудиокнига в формате MP3.

Читает Д. В. Писаренко.

Москва, 2010.

«...Книги надо читать, тогда и устроение свое увидишь, и немощи познаешь», – так наставлял адресата своего письма оптин-

ский старец Иосиф. Сборники изречений святых отцов, известные в том числе под названием «цветников», – древняя традиция православной книжности. В эту книгу включены избранные мысли всех 14 преподобных Оптинских старцев, от преподобного Льва до священномученика Исаакия. Чаще всего это выдержки из писем или записей поучений, сделанных современниками этих подвижников благочестия. Изречения каждого старца составляют отдельную главу, которой предпослано краткое жизнеописание. Выдержки систематизированы по темам (в аудиокниге – по трекам), например, «покаяние», «скорби», «молитва» и т. д.

Яркие, образные, афористичные изречения и мысли оптинских отцов заботливо и утешительно помогают нам обрести путь спасения, ответить на самые разные вопросы духовной жизни. Многократно переиздававшаяся книга, уже ставшая спутником и советчиком для широкого круга читателей, выпущена ныне в за-



КНИГИ, ПОЛУЧИВШИЕ ГРИФ ИЗДАТЕЛЬСКОГО СОВЕТА

мечательно исполнении артиста Дмитрия Писаренко. Проникновенное и вдумчивое чтение словно погружает слушателя в атмосферу оптинской кельи, словно ставит его рядом с ее знаменитыми старцами, с любовью и вниманием предлагающими нам свой духовный совет...

Благословенный старец

Рассказы из жития святого праведного Феодора Томского

Ю. УСПЕНЬЕВА,
О. НЕЧАЕВА



МОСКВА
2010

Эту замечательную книгу подготовили в Томске, при Богородице-Алексиевском монастыре. Здесь, на месте, где святой праведный Феодор нес свои подвиги и труды, где он был прославлен, и положено было родиться такой теплой, личной, очень выверенной по тональности книге. Не секрет, что православная литера-

тура для детей не так часто представляет собой что-то ценное в художественном отношении и, к сожалению, зачастую звучит и выглядит натянуто и фальшиво. В этой книге авторам и редакторскому коллективу удалось избежать всякой сентиментальной стилизации. Спокойный, легкий, «дышащий» текст без всяких преувеличенных интонаций рассказывает о действительно удивительном старце, в котором и поныне многие видят ушедшего из мира императора Александра I (эта версия представляется естественной и для автора книги). Особой похвалы заслуживают иллюстрации – точные, неожиданные, сохраняющие благоговейное отношение к святому герою и одновременно яркие и по-детски солнечные. Можно быть уверенным, что всякий, кто ищет хорошую православную книгу для детей, не сможет пройти мимо этого издания – его яркие радостные образы сразу же находят отклик в душе. Книга стала призером (второе место) в номинации «Лучшая детская книга» V-го конкурса «Просвещение через книгу».

Жития русских святых: 1000 лет русской святости

Составитель монахиня Таисия (Карцева)



МОСКВА
2010
704 С.

Русская земля прославлена целым сонмом святых. «Не мечем землю нашу наследихом, но десницею Твоею и мышцею Твоею и просвещением лица Твоего: и святых Твоих слезами, подвиги и поты, кровью и учении отечество наше утвердися», – поется в службе Всем святым, в Земли Российской просиявшим. История русской святости – это в некотором смысле подлинная история России, то, чем наша страна утверждает свое право на бытие. В нашей национальной катастрофе XX века особенно сильно это проявилось: оскудение святости поставило в итоге под вопрос само существование России. И нам, современным людям, важно отдавать себе отчет в том чувстве ли мы себя хоть и недостойными, но преемниками и продолжателями этой «золотой





цепи» святой Руси, или жития святых стали для нас лишь материалом для научного изучения? В этом издании собраны жития русских святых, в том числе малоизвестных подвижников, исповедников и новомучеников, прославленных Русской Православной Церковью в XX веке. Написанная в Русском Зарубежье насельницей Покровской женской обители во Франции монахиней Таисией (в миру Татьяна Юрьевна Карцева; 1896–1995) к 1000-летию Крещения Руси, в 1988 году, книга продолжает лучшие традиции отечественной агиографической литературы. Все жития расположены по принципу месяца-слова, в порядке церковного года. В качестве полезного приложения в книгу включен именной указатель святых, в который внесены все дни их памяти, в том числе в соборах местных святых.

ПЕРЕД ПРИЧАСТИЕМ

Советы причастникам Святых Таин по трудам святителя Феофана Затворника.
Составитель И. Кабанов.

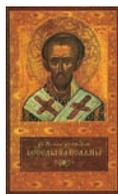
Москва, 2010, 96 с.

Эта книжка составлена из фрагментов сочинений святителя Феофана, посвященных подго-

товке к исповеди и святому причащению. С равной обстоятельностью повествует богоносный святитель о мелочах и тонкостях внешнего поведения причастника и о его внутреннем делании: все вместе направляется автором к одной цели – живому общению с Господом в святых церковных таинствах. Ценным приложением к книге стала подборка фрагментов Священного Писания, рекомендуемых святителем Феофаном для чтения при подготовке к таинству исповеди.

Беседы на псалмы

СВЯТИТЕЛЬ
ИОАНН ЗЛАТОУСТ



МОСКВА
2010
640 С.

Предлагаемые в настоящем издании беседы святителя Иоанна Златоуста на псалмы царя Давида принадлежат к лучшим его творениям. Создание их относится к наиболее яркому периоду его проповеднической деятельности в

Антиохии (с 393 по 397 гг.), хотя окончательная форма этим беседам могла быть придана и позже. Вероятно, великий учитель Церкви дал в своих беседах последовательное толкование на всю Псалтирь, но до нашего времени они дошли не полностью.

ЖИТИЯ ВСЕХ СВЯТЫХ

Исправленное и дополненное издание.
Иоанн Бухарев, священник.
Москва, 2010, 816 с.

Издание является кратким, но содержательным сборником житий всех святых, прославленных Православной Церковью. Написанная в XIX веке книга дополнена сведениями о святых, прославленных Русской Церковью в XX веке. В книге содержится информация об основных праздниках церковного года, а также об иконах Богородицы. Жития расположены в порядке церковного года. В приложениях даны сведения о переходящих церковных праздниках, в том числе и о переходящих праздниках богородичных икон. Помимо этого в издание включено Деяние Архирейского Собора РПЦ 2000 г. о канонизации новомучеников и исповедников Российских.

КНИГИ, ПОЛУЧИВШИЕ ГРИФ ИЗДАТЕЛЬСКОГО СОВЕТА

ИЗДАТЕЛЬСТВО ПРАВОСЛАВНОГО СВЯТО-ТИХОНОВСКОГО ГУМАНИТАРНОГО УНИВЕРСИТЕТА

«С НОВЫМ СЧАСТЬЕМ!»

Беседы на Новый год

АЛЕКСАНДР ШМЕМАН,
протоиерей



МОСКВА
2010
64 С.

В этом небольшом сборнике представлены 8 замечательных радиобесед о. Александра Шмемана, в которых он поздравлял своих слушателей в Советском Союзе с праздником новолетия. Ярко и проникновенно о. Александр вскрывает религиозный смысл этого праздника, вслушивается в традиционные слова поздравления «С новым счастьем!», заставляя нас вновь и вновь размышлять: «А в чем же оно, счастье христиан?»

ХРИСТИАНСКИЙ ВОСТОК И ВОЗВЫШЕНИЕ ПАПСТВА: ЦЕРКОВЬ В 1071-1453 ГОДАХ

Перевод с английского

А. ПАПАДАКИС,
ИОАНН МЕЙЕНДОРФ,
протоиерей



МОСКВА
2010
628 С.

Книг по истории Церкви, написанных православными авторами с учетом всего современного багажа исторической науки, к несчастью, совсем немного. С другой стороны, приснопамятный о. Иоанн Мейендорф, замечательный византинист, патролог, историк Церкви, не раз с сожалением констатировал, что западные курсы церковной исто-

рии, как правило, не учитывают православного взгляда на события. Именно для того, чтобы исправить этот перекос в историографии и дополнить общую картину православным видением, о. Иоанн и задумал серию книг, написанных разными авторами, в которых события церковной истории излагались бы не на основе конфессиональных пристрастий и предпочтений, а опирались на современное научное знание. Таким образом, вся запланированная им серия из шести книг в замысле представляла собой масштабный обзор церковной истории. Сам о. Иоанн для серии написал книгу «Единство Империи и разделения христиан», а также стал вдохновителем и соавтором книги профессора-византиниста А. Пападакиса, написав для нее 2 главы (в издательстве Свято-Владимирской семинарии в Нью-Йорке эта книга вышла в 1994 году). Темой для данной книги стал драматический и очень сложный пе-



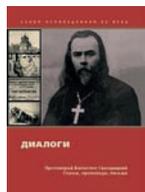
риод церковной истории, которого учебники касаются мимоходом: первые четыре столетия после отделения Западной церкви от Восточной. Взаимоотношения двух церквей рассмотрены на фоне церковно-исторических событий всего христианского мира – от нехакидонских церквей до Русской митрополии. Специальные главы исследуют ключевые моменты эпохи, определившие дальнейшую судьбу православно-католических отношений: крестовые походы, исихастские споры, Ферраро-Флорентийский собор. Замечательно легкий и доступный язык изложения в книге сочетается с глубоким и свободным авторским владением темой – читатель словно мимоходом, помимо общей картины, усваивает множество интереснейших деталей, позволяющих объемно и трезво оценить события той эпохи, учитывая их понимание обеими противоборствующими сторонами. Эту книгу можно смело порекомендовать всем интересующимся историей Церкви и стремящимся увидеть ее объемно, трезво и полноценно.

Диалоги

Статьи, проповеди, письма.

Серия «Слово исповедников XX века».

ВАЛЕНТИН СВЕНЦИЦКИЙ,
протоиерей



МОСКВА
2010
522 С.

Книга «Диалоги» замечательного христианского проповедника XX века протоиерея Валентина Свенцицкого издавалась неоднократно. Построенная с использованием классической для православной апологетики формы вопросов и ответов, книга устами Духовника в десяти диалогах (о бессмертии, о Боге, об искуплении, Церкви, таинствах и т. д.) словно «по шагам» вводит сомневающегося Неизвестного в отчий дом христианской веры. К сожалению, все бывшие доселе издания делались на основании не вполне точных самиздатовских копий, где зачастую мысль автора подвергалась сокращениям и необоснованным редакциям. В нашем издании впервые работа полностью издается в авторской

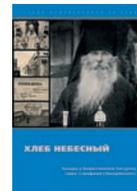
редакции, что стало возможным благодаря кропотливой исследовательской работе и обнаружению текстов, наиболее близких к первоначальному. В издании устранено более 800 (!) смысловых и стилистических искажений текста, повторявшихся из раза в раз во всех предыдущих публикациях. Также в издание вошли несколько не переиздававшихся с 1919 года статей о Валентине, его проповеди, письма 1928 года из ссылки и самый подробный на сегодняшний день биографический очерк.

Хлеб небесный

Беседы о Божественной литургии.

Серия «Слово исповедников XX века».

СЕРАФИМ (ЗВЕЗДИНСКИЙ),
священномученик



МОСКВА
2010
116 С.

Продолжают серию нашего издательства, посвященную наследию новомучеников, проповеди о литургии владыки Серафима (Звез-



КНИГИ, ПОЛУЧИВШИЕ ГРИФ ИЗДАТЕЛЬСКОГО СОВЕТА

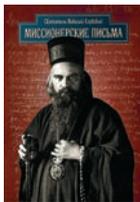
динского). Известные ныне под названием «Хлеб небесный», произнесены они были священномучеником Серафимом в течение одного года в Серафимов-Дивеевском монастыре, куда он был послан из Москвы в 1926 году. В очень стесненных обстоятельствах, без возможности открыто совершать богослужение, владыка Серафим каждый день с четырех часов утра служил Божественную литургию в маленькой подвальной церкви. Во время этих служб владыка испытывал потребность донести еще до кого-то смысла и значения этого священнодействия Жертвы Христовой, излить в слова свой духовный восторг и благоговение перед ней, свое понимание и восприятие литургии. Слушателем этих проповедей были только певчие, а иногда и одна или несколько преданных духовных чад, приехавших исповедаться у владыки. «Мы живы только Христом нашим!» – этот завет из мрака тех грозных лет дошел и до нас. Сегодня эти вдохновенные проповеди, горящие живой любовью и верой, обращены ко всем нам как увещание жить со Христом, более всего на свете ценить и лю-

бить Божественную литургию, благодарить Бога за величайший и святейший дар Его милосердия, источник жизни мира: «У нас в Церкви есть руки Христовы, уста Его и очи Его, есть также и сердце Его Божественное. Руки Его – обряды Церкви, язык уст Христовых – Евангелие, очи Его – таинства святые, через которые Он заглядывает в наши души. Сердце Его – Божественная литургия».

Миссионерские письма

Перевод с сербского.

СВЯТИТЕЛЬ НИКОЛАЙ СЕРЕБСКИЙ



МОСКВА
2010
464 С.

«Миссионерские письма» сербского Златоуста, владыки Николая (Велимировича) – замечательный и в своем роде непревзойденный памятник духовной литературы XX века. Трудно сравнить с чем-либо еще разнообразие адресатов и остроту вопро-

сов, на которые даются ответы в этих письмах. С профессором и железнодорожником, с садовником и протестантским пастором, с верующим и сомневающимся, с бедным и богатым на равных говорит владыка, с равной любовью отзываясь на вопрошания дерзкие и смиренные, каждый раз находя необходимые, яркие, запоминающиеся слова. Поистине эта книга – одна из лучших современных апологий святого Православия, где в каждом отрывке – отблеск «золота, переплавленного семью Вселенскими Соборами»... Несколько лет не переиздававшийся перевод выходит в исправленном и уточненном виде.

«БУДЕМ ЛЮДЬМИ!»

Жизнь и слово Патриарха Павла. И. Янич.

Перевод с сербского.

Москва, 2010, 60 с.

Жизнь Святейшего Павла, Патриарха Сербского – ясное и неоспоримое свидетельство того, что ни в нашем времени, ни в самом высоком и трудном служении нет непреодолимых преград к тому, чтобы жить по Евангелию. «Святой нашего времени» – такое убеждение приобретали





все, кому доводилось встречаться и общаться с ним. К их числу принадлежит и автор этой книги – известный в Сербии журналист, неоднократно имевший продолжительные беседы со Святейшим. Это жизнеописание неоднократно выходило в Сербии (еще при жизни Святейшего) и стало там несомненным бестселлером, а к годовщине кончины Патриарха Павла издается и в России. Для русского издания автором специально написаны главы о кончине Святейшего и о книге народной памяти. Также в настоящем издании добавлены приложения с несколькими интервью Патриарха и его последним пасхальным поздравлением. Книга снабжена большим количеством иллюстраций, в деталях воспроизводящих жизненный путь Святейшего Павла.

О ПОСТАХ, ИСПОВЕДИ И ПРИОБЩЕНИИ СВЯТЫХ ХРИСТОВЫХ ТАИН

*Завещание соловецкого узника.
Сергий Правдолюбов,
священноисповедник.
Серия «Слово исповедников
XX века».*

Москва, 2010, 80 с.

«Достойная человека жизнь – только небесная. И на земле надо

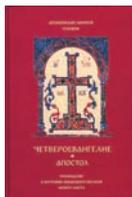
научиться дышать небом, иначе на небе задохнешься», – так писал о. Сергей Правдолюбов своим детям (позже они продолжат дело его священнического служения и передадут его по наследству дальше). Находясь на принудительных работах в каменоломнях, священноисповедник Сергей в 1944 году составляет это обращенное к ним духовное завещание, в котором говорит о самом главном и дорогом в своей жизни – о жизни во Христе, жизни в Церкви и ее святых таинствах. Ныне голос исповедника обращен ко всем нам.

Четвероевангелие. Апостол

*Руководство к изучению
Священного Писания Нового Завета*

АВЕРКИЙ (ТАУШЕВ),

протоиерей



**МОСКВА
2010
876 с.**

Книги архиепископа Аверкия (Таушева), видного богослова и

экзегета русского церковного Зарубежья, и по сей день остаются одним из лучших введений в тексты и проблематику Нового Завета, постоянно используются в духовных учебных заведениях. Простота и ясность изложения, сочетаемая со строгой церковностью авторской позиции, опорой на всю полноту святоотеческих толкований и неплохим научным уровнем, сделали эти учебники незаменимыми не только для учащегося, но и для каждого, кто стремится к лучшему пониманию евангельского текста.

ОБЪЯСНЕНИЕ СВЯЩЕННОЙ КНИГИ ПСАЛМОВ

*Григорий Разумовский,
протоиерей.*

3-е издание.

Москва, 2010, 992 с.

Свой труд «Объяснение священной книги псалмов» протоиерей Петропавловской церкви г. Самары Григорий Разумовский создавал в течение 18 лет, с 1896 по 1914 год. Рукопись получила одобрение одного из авторитетнейших представителей богословской науки того времени профессора СПбДА Н. Н. Глубоковского. Автор передал свой

КНИГИ, ПОЛУЧИВШИЕ ГРИФ ИЗДАТЕЛЬСКОГО СОВЕТА

труд преосвященному Михаилу (Богданову), епископу Самарскому, с просьбой содействовать изданию. Однако наступившая вскоре революция сделала невозможным своевременное издание книги. Ясно и доступно изложенное, «Объяснение священной книги псалмов» может стать хорошим подспорьем в изучении православной веры и Священного Писания. Автор подробно излагает события священной ветхозаветной истории, послужившие поводом к созданию того или иного псалма, раскрывая на этом фоне его духовный пророческий смысл и значение его для внутренней жизни христианина. Особенно ценно то, что о. Григорий постоянно обращается к месту и роли Псалтири в богослужении, показывая, почему тот или иной псалом стал частью утрени, вечерни и т. д. В своих толкованиях автор опирается на мнения святых отцов, толкователей Псалтири. Самое современное из имеющихся толкований всей Псалтири, это «Объяснение...» должно помочь всем, стремящимся к уразумению неисчерпаемого духовного богатства псалмов.

ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ «СВЯТАЯ ГОРА»

2009-2010 ГОДЫ

Слова. Том I

С БОЛЬЮ И ЛЮБОВЬЮ
О СОВРЕМЕННОМ ЧЕЛОВЕКЕ

СТАРЕЦ ПАИСИЙ СВЯТОГОРЕЦ

Перевод с греческого



САЛОНИКИ-
МОСКВА
2010
408 С.

Старец Паисий Святогорец (1924-1994) известный во всем православном мире греческий афонский монах, подлинный святой нашего времени, авторитетнейший духовный наставник и писатель. Серия «Слова» старца Паисия начала составляться после его кончины монахинями основанного старцем монастыря Суроти недалеко от Салоник. При составлении «Слов» старца Паисия были использованы магнитофонные и стенографические записи бесед с ним,

его письма и отрывки из книг, написанных им при жизни. «Слова» старца Паисия Святогорца переведены на десятки языков и помогают многим людям найти путь к Богу и получить ответы на волнующие их вопросы. В I томе «Слов» собраны поучения старца о грехе и диаволе, о современной культуре, о Духе Божием и духе мира сего, о Церкви в нашу эпоху.

Слова. Том II

ДУХОВНОЕ ПРОБУЖДЕНИЕ

СТАРЕЦ ПАИСИЙ СВЯТОГОРЕЦ

Перевод с греческого



САЛОНИКИ-
МОСКВА
2010
398 С.

Во II томе «Слов» речь идет о равнодушии и безответственности,

распространившихся в наше время, и о необходимости сознательного христианского служения, проявляющегося в исправлении самого себя, благоразумном поведении, исповедании веры и молитве. Наставления старца подготавливают нас к сложным ситуациям, в которых нам, возможно, придется оказаться.

Слова. Том III ДУХОВНАЯ БОРЬБА

СТАРЕЦ
ПАИСИЙ СВЯТОГОРЕЦ

Перевод с греческого



**САЛОНИКИ-
МОСКВА**
2010
348 С.

В III томе «Слов», посвященном теме покаяния и исповеди, собраны наставления старца, помогающие измученному грехом человеку приобрести добрую успокоенность и начать духовную борьбу со связавшим его грехом.

Слова. Том IV СЕМЕЙНАЯ ЖИЗНЬ

СТАРЕЦ
ПАИСИЙ СВЯТОГОРЕЦ

Перевод с греческого



**САЛОНИКИ-
МОСКВА**
2010
328 С.

В IV томе собраны поучения старца о семье и тех испытаниях, которым подвергается человек из-за кризиса семьи в нашу эпоху.

Слова. Том V

СТРАСТИ И ДОБРОДЕТЕЛИ

СТАРЕЦ
ПАИСИЙ СВЯТОГОРЕЦ

Перевод с греческого



**САЛОНИКИ-
МОСКВА**
2010
336 С.

В V томе «Слов» собраны поучения старца, относящиеся к стра-

стям и добродетелям. Они составлены из ответов старца на наши вопросы о распознавании и уврачевании страстей, а также о делании добродетелей.

Отцы-святогорцы и святогорские истории

СТАРЕЦ
ПАИСИЙ СВЯТОГОРЕЦ

Перевод с греческого



**САЛОНИКИ-
МОСКВА**
2009
216 С.

В книге рассказывается о подвижниках Святой Афонской Горы, живших в недавнее время. Многих из тех, о ком старец Паисий рассказывает в книге, он знал лично, о других слышал от старых афонских монахов. Это простые рассказы с глубоким духовным смыслом, живые примеры действия Благодати, которые возбуждают в читателе ревность и стремление терпеливо следовать по пути добродетели. В отдельной главе даны наставления старца, адресованные всем православным христианам.



КНИГИ, ПОЛУЧИВШИЕ ГРИФ ИЗДАТЕЛЬСКОГО СОВЕТА

Письма

СТАРЕЦ
ПАИСИЙ СВЯТОГОРЕЦ

Перевод с греческого



**САЛОНИКИ-
МОСКВА**
2009
248 С.

В книге собраны письма старца Паисия Святогорца, направленные сестрам монастыря Святого Апостола и Евангелиста Иоанна Богослова в Суроти. Эти мудрые наставления – бесценное сокровище духовного опыта, помогающее в спасении души. Особое внимание в письмах старец Паисий уделяет монашествующим, однако великую пользу найдут для себя в этой книге и благочестивые миряне, поскольку, по словам старца, Евангельский идеал и заповеди Христовы едины для всех. Эта книга, написанная необыкновенно ярким и образным языком, выдержала десятки переизданий на многих языках и стала настоящим бестселлером современной христианской литературы.

Подвижники-миряне
Том первый

Перевод с греческого



МОСКВА
2010
320 С.

Книга «Подвижники-миряне» выдержала много переизданий в Греции и других европейских странах. Ее автор – не пожелавший раскрывать свое имя афонский иеромонах, один из ближайших учеников и сподвижников старца Паисия Святогорца. Подвижники, жизнеописания которых приведены в этой книге, – проводники в Царство Небесное. Открывая дорогу к святости, которую сами прошли до конца, они свидетельствуют, что стать святым можно и живя в миру.

АФОНСКИЙ СТАРЕЦ
ХАДЖИ-ГЕОРГИЙ

Старец Паисий Святогорец

Перевод с греческого

Салоники-Москва, 2010, 80 с.

В книге рассказывается об одном из величайших подвижников не-

давнего прошлого – греческом старце Хаджи-Георгии (1809-1886), безвинно пострадавшем от людей и увенчанном венцом славы от Господа. Судьба старца Хаджи-Георгия оказалась тесно связана с судьбой России и русского монашества на Афоне.

СВЯТОЙ АРСЕНИЙ
КАППАДОКИЙСКИЙ

Старец Паисий Святогорец

Перевод с греческого

Салоники-Москва, 2009, 136 с.

Книга посвящена житию и чудесам одного из самых замечательных святых последнего времени – греческого подвижника преподобного Арсения Каппадокийского (1924; пам. 28 октября/ 10 ноября). Автор – известный на Афоне старец Паисий (1924-1994), написавший несколько книг о подвижниках, с которыми Господь благословил его встречаться в жизни. Отец Паисий был крещен преподобным Арсением и получил от него мирское имя Арсений, кроме того, преподобный предсказал ему монашеский путь. Перевод книги выполнен с 25-го греческого издания Издательским Домом «Святая Гора» с разрешения Иоанно-Богословского монастыря в Суроти (Фессалоники).





Радость Слова

ПРАВОСЛАВНАЯ КНИЖНАЯ ВЫСТАВКА-ЯРМАКА

Издательский Совет Русской Православной Церкви продолжает региональный проект книжных выставок «Радость Слова». Проект задуман как серия выставок православной, художественной, образовательной и детской литературы в городах России. Первая выставка «Радость Слова» состоялась в сентябре 2010 года в Калуге, подробный материал по ее итогам опубликован в ноябрьском номере «Православного книжного обозрения».

Книжный проект «Радость Слова» по продвижению качественной литературы в регионы был признан перспективным и получил благословение Патриарха Московского и всея Руси Кирилла.

В Издательский Совет РПЦ уже поступают предложения о проведении книжных выставок «Радость слова» в 2011 году. По инициативе Правительства Ульяновской области 9-13 февраля

состоится выставка в Ульяновске. Планируются выставки в Самаре, Нижнем Новгороде, Ростове-на-Дону, Воронеже, Тюмени, Белгороде. Эти города являются крупными, динамично развивающимися областными центрами с развитой инфраструктурой и активным платежеспособным населением. Выставки «Радость Слова» проводятся Издательским советом РПЦ совместно с Правительствами субъектов Российской Федерации и выставочной компанией «Узорочье».

Участники: православные и светские издательства, издательства детской литературы, производители развивающих игр, мультимедийные издательства, книготорговые организации, учебные заведения, православные и просветительские центры, библиотеки и библиотечные коллекторы, периодические издания, типографские и полиграфические предприятия, реставрационные и переплетные мастерские.

**С 9 по 13 февраля
2011 года
в Ульяновске
пройдет
межрегиональная
православная
книжная
выставка-ярмарка**

**Приглашаем все
заинтересованные
организации
принять участие
в книжной
выставке-ярмарке
«Радость Слова»**

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

www.vk-uzor.ru
(495) 730-5966,
730-5669;
8-916-595-97-89
e-mail:
leonova@vozglas.ru